中華民國僑委會登記証台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 63

中華郵政台字第五二四號
執照登記認為第一類新聞紙類
督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話：社長室 二五九八一 / 營業部 二二四二七 / 廣告部 二一一六九 / 編輯部 二二四五〇 / 排字部 二三〇四六

今日出紙兩張半
每份港幣壹毫
（外埠報價一律大洋）
新聞紙第一〇二七三號

艾克謂美對中韓續予大規模軍援

日內瓦會議如有成效當舉行高峯會議

西方採取何種對蘇策畧將由赫達闡述

【合眾國際社華盛頓五日電】美總統艾森豪今天在其記者招待會中稱：倘下週召開之東西外長會議顯示有何解決緊張局勢之誠意希望，則高峯會議之召開，自屬無可置疑。艾氏稱：所有西方盟邦均希望日內瓦會議發生若干進展，惟現時尚無法預料外長會議之結果。艾氏拒絕說明美國之確實立場，僅謂國務卿赫達將於星期四晚向國人作電視報告時，自當有所陳述。艾氏於論及其他問題時表示：㊀有關以美國是否將助北韓威脅下之國家，如南韓與中國，俾繼續維持其等之獨立。渠答稱：美國必須繼續動用大規模之軍援開支。艾氏對軍援之援助方案，太偏重於軍援之說，予以駁斥。渠指出杜魯門委員會最近曾主張增加軍事援助，但渠則謂應予以減少。㊁在未予以進一步研究之前，渠不準備同意「大規模」增加美國對印度援助之建議，實美國雖願意應允，惟許多國家所要求之援助，已超過美國所能給予之限度。㊂伊拉克之局勢，將由美國政府於本週予以縝密研究，惟渠對美國在伊拉克與阿聯共和國之爭端中，採取任何偏於一方之戲劇化行動，如協助阿聯建立阿斯旺水壩，是否明智一點，表示懷疑。渠稱：渠希望中東國家認識，渠等最好經由獨立自立，而非與蘇聯過於親近。㊃西歐必須在最後造成一種密切之聯繫，而余相信此一步驟，將有一日來臨。歐洲煤鋼聯營，歐洲原子共管及其他許多步驟，均係使歐洲能達成此一目標者。

中共抨擊印度 艾克表示關懷

將與邱翁商談重要問題

【合眾國際社華盛頓五日電】艾森豪總統今天在記者招待會稱：邱吉爾爵士將與其商談重要問題。……（艾氏稱：余與邱吉爾已立……）

【合眾國際社新德里五日電】……尼赫魯……

尼赫魯再度聲言 決庇護西藏難民

【新德里五日路透社電】印度總理尼赫魯今天告國會稱：「印度政府已決定，除非……」

中共傾全力 抨擊尼赫魯

【東京五日法新社電】……

政府方面透露 與康藏義軍早已有聯絡

政府空投接濟作用有限 藏代表將抵台要求援助

【台北五日中央社電】自西藏發生大規模抗暴運動後，關于中華民國政府對大陸抗暴運動的聯繫與支援問題，頗受國內外人士密切關注。有關方面于今日說明實際情形如下：

遠在民國四十五年，政府即與金沙江以東川康邊區的抗暴武裝取得密切聯繫，並保持密切聯繫。例如民國四十七年八月，……

政府多年對于大陸各地人民的抗暴運動，曾不斷由秘密交通……

西藏抗暴事件爆發後 中韓軍事聯繫 今後將更增强

【台北五日法新社電】可靠方面消息，今後中韓兩國之軍事聯繫，將因中大陸增强，促成之因素有兩：㊀為東北之共軍調往西藏鎮壓反共革命，南韓方面獲知其詳。㊁為劉少奇之出任中共主席，可能推行更强硬之政策，自由中國與南韓，均在反共第一線之地位，有加强合作之需要。

中共加緊建空軍 乃對東南亞威脅

但中美空軍質素較優

麥特將軍表示

達賴在行館 為印人祝福

造謠生事 使人墮落

紹榮樓宇 售價最相宜
榮光唐樓 土瓜灣
西廣寿 五層房邊騎樓
沽七千餘元！ 沽九千餘元！ 地下鋪位沽五萬元
保証 材料好 價廉

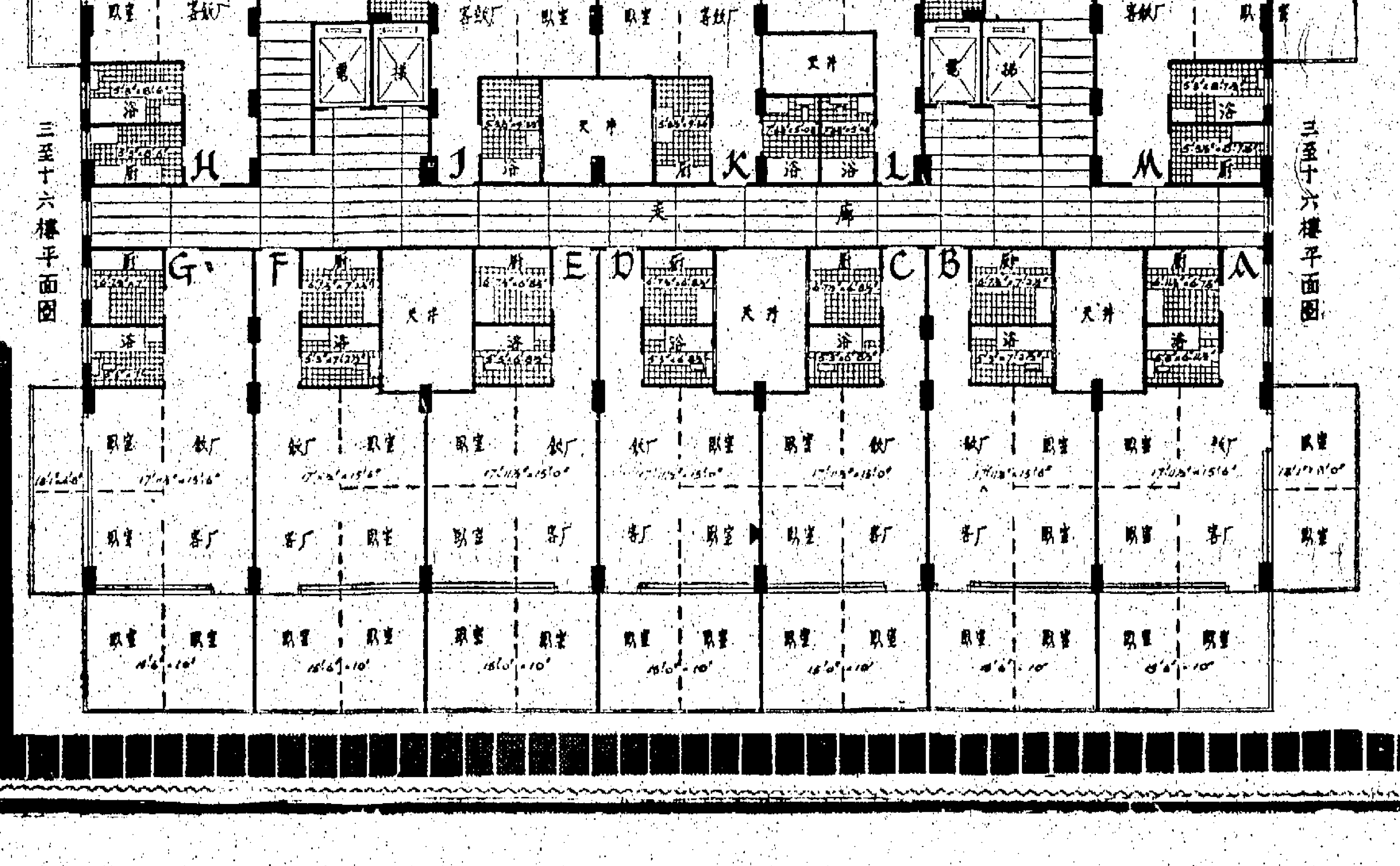
元洲新樓 深水埗大埔道元洲街頭
經已完成 快可入伙 九折優待
建築堅固 材料最靚 面積寬闊
大興企業公司

章記 大道中78號三樓
電話二〇九五二
請看分期付款新辦法
濱海大厦 英皇道濱海街近麗池
唐人大樓 深水埗西洋菜街
筲箕灣大厦 筲箕灣電車總站
訂金一元入伙一成 以後六月每月半成 其他一半分期十年

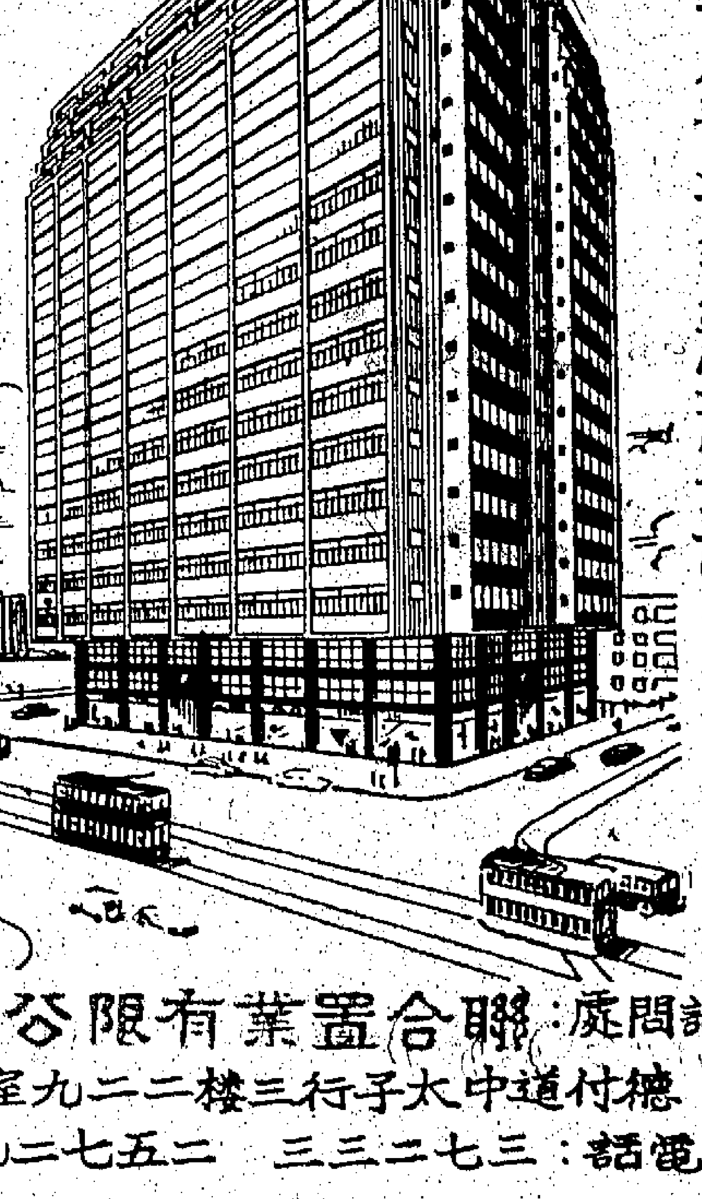
分期付款 容易 獨步港九
另有已租出樓宇出售 已付建築費．仍收四分息
好過買股票 地區遍港九．每月收息厚
三幢大厦取價從廉 太子道241-2243號 加拿芬道24號 灣仔道灣仔大厦

軒尼詩大厦

聯合樓價康息厚
定價：平過送樓 條件：特别優秀 年期．堪稱悠久
地點：旺通港九 材料：樣樣皆好 利息．足二分厚
分層出售分期付款售價由壹萬伍仟伍佰元起



付款办法歡迎面洽



軒尼詩道紐約戲院對面
詢問處：聯合置業有限公司
德付道中太子行三樓二二九室
電話：三七二三三 二五七二九
或本地盤接洽

開羅揭破蘇俄大陰謀 圖將阿剌伯國家赤化

【開羅五日美聯社電】此間之「開羅日報」今日稱：共產黨現正積極計劃將由敍利亞伊拉克兩國統一阿剌伯國家，並將使每一個阿剌伯國家變成共黨國家，組成一個共產黨之政府。該報之消息謂：共黨將對付阿剌伯國家，先在意見未能統一之前，先在每一個阿剌伯國家成立共黨主義之政府。」該報又謂：此新陰謀係於伊拉克共黨領袖與各阿剌伯國家共黨領袖最近在巴格達集議時提出討論。

民族主義之新陰謀。此文件謂：「一種反對阿剌伯人團結之運動業告失敗，此乃由於阿剌伯人對於一致團結思想之熱誠。因此，阿剌伯國家內之共黨不能不改變舊日之策略，及目前充任成阿剌伯人團結之意見，以於共進行新陰謀之目的。」

勞合否認西方有歧見 聲明對蘇談判不讓步
柏林問題解決視德國統一而定

【倫敦四日合衆國際社電】英國外相勞合今晚稱：柏林問題之解決，視德國統一而定。他謂：渠希望各外長於五月十一日在日內瓦會議時，對於此點能作若干進步。勞合於質詢時間發表上述評論。勞合稱：「克魯契夫本人曾說，渠以為西柏林人應有來往西柏林之自由。以余所見，克魯契夫此言足為吾人談判之基礎。」勞合否認西方現正意見分歧，或軟弱或將向蘇聯讓步之傳說。他謂：「吾人與蘇聯之人民，現有一種共同利益，此利益乃避免世界大戰是也。」

【倫敦四日路透社電】英聯邦關係大臣賀姆勳爵今晚稱：如蘇俄在未來日內瓦會議中摒棄「拖延戰術」，則西方將有良好之反應。渠在上議院外交政策辯論中謂：英國無意在滑稽方法下進行此等談判。

【倫敦四日路透社電】英國下議院今日聽取英外相勞合已從西柏林市長勃蘭特方面，收到訪問西柏林之請柬，並將於本年夏季接納此項邀請。

【倫敦四日合衆國際社電】北大西洋公約組織秘書長史巴克今晚說稱：西方國家必須有犧牲以打破共產主義在中東之進行，但必須有決不讓步之決心。渠對英國之大西洋委員會為北大西洋公約組織十週年紀念而召集之集會稱：「吾人既接納此會議，故吾人必須抱有締約成功之希望前往出席，余以為吾人必須避免不必要之爭論。」

【倫敦五日合衆國際社電】英國政府今日正式否認西班牙將獲准加入北大西洋公約組織。英國外部政務次官在一項下議院之書面答覆上稱：「關於西班牙加入北大西洋公約一事，此時並未有任何商談。」

【莫斯科五日路透社電】蘇聯共黨之「真理報」今日稱：計劃使西班牙加入北大西洋公約組織之消息，足以表現此侵略組織之真面目。

老克致函麥美倫 是例行問候書信

【倫敦四日合衆國際社電】今日宣佈：首相麥美倫已收到蘇聯總理克魯契夫之「問候」信，此信係由駐英國大使馬立克帶返者。當時猜測此信將涉及東西雙方之目前關係，但今日之宣佈表示，此乃一種例行之問候書信而已。

蘇聯特務在仰光橫行
緬記者在蘇使館前示威 被拖入使館內 並將兩人毆傷
示威者高呼俄人滾回去 蘇武官被押解離緬時情形可怖

【仰光五日美聯社電】仰光之緬甸籍記者，昨日在蘇聯大使館前門示威，要求仰光之俄國人滾回去，並以抗議蘇聯館員三人在仰光機場毆擊緬甸記者。示威記者有三名被俄人拖入館內，並將其中兩人毆傷。一般相信：此批行兇之俄人，即為前日在機場上以粗言辱罵對付緬記者之同一特務人物。蘇大使館時稱，緬記者示威事，向緬甸政府提出抗議。但緬甸記者公會已決定對此種行動提出抗議。

【仰光五日法新社電】仰光之新聞界人士稱：被俄人拖入館內之記者，共有三名……

邱翁抵美訪問 不作公開演說

【華盛頓四日美聯社電】今日（星期一）大大戰期間之盟友，邱吉爾爵士抵達美國作私人訪問。艾森豪總統親赴機場迎接。邱氏在機場上向歡迎者稱：「余此次來訪，係以私人朋友身份。」因此，余將不作公開演說。

【紐約五日美聯社電】今日，英國「紐約時報」稱：……

羅斯福夫人再度斥中共在藏暴行
警醒了亞非國家對共黨迷夢 揭穿了共黨猙獰殘酷面目

【華盛頓四日中央社電】美國故總統羅斯福夫人今天說：中共在西藏的殘暴行動，已經使亞非國家認識了中共的真正目標。羅斯福夫人在「每日新聞」專欄刊出的一篇通訊中說：「西藏叛亂」扣人心弦，「中國的內政」所謂「中國的內政」……共匪在西藏的暴行，已經使亞洲國家的人民認識了共產主義的真面目。

史敦普上將昨日抵西貢
以亞洲基金會董事長身份蒞越訪問

【西貢五日法新社電】前太平洋區美軍總司令史敦普海軍上將，今日下午抵達西貢，準備於明晨代表美國亞洲基金會以「自由領袖」勳章授予越南總統吳廷琰，授勳典禮將在越南總統府舉行。史敦普現任該基金會副主席兼執行委員會委員長。

伊朗王官式訪英 會晤英國兩公主
伊王不致在英尋求佳偶

【倫敦五日合衆國際社電】伊朗國王巴勒維今天在維多利亞車站之時適下面，與世界上兩位最漂亮且最適宜成婚之公主會面。伊王與英國之瑪嘉烈公主及其堂妹亞歷山大公主會晤，其間並無含有任何重要政治意義之成份。伊王刻正在英國開始一次為期四天之官式訪問，據傳聞伊王隨從人員中最近之傳說，伊王將在英國尋求一位能為彼生育一位男性繼承人之配偶。

報紙所傳出之種種有關謠言，伊王刻正追求十九歲之義大利公主瑪利雅皇拉，惟自內瓦之一次週末，仍未能使渠訂婚。此項謠傳之傳出，證未足以阻止英國目光對伊王於今後三天與兩位英國公主會晤結果之推測。

【倫敦五日合衆國際社電】伊朗國王今天抵達英國，進行一次官式訪問。伊王座機於在倫敦以西三十哩之格特威克機場着陸。

艾森豪向克魯契夫索還十一名美空軍
赫達昨向國會報告東西談判概略

【華盛頓五日合衆國際社電】美國國務院發言人今天說，艾森豪總統將於國際間之事務，時間今日下午二時半，向美參院外交委員會報告西方外長會議之前景，美國外交官員警告美國人民，勿對東西方外長會議寄予過高期望。去年九月，他機員，還需一無所獲。七人曾遭蘇俄領空，……

【華盛頓五日合衆國際社電】國務院發言人稱，艾森豪總統已去函蘇聯總理克魯契夫，要求蘇聯釋放去年九月被擊落之美國運輸機十一名機員之下落。美國曾說，艾氏已要求克魯契夫釋放……

美陸軍部宣佈 較猴子飛彈將射入太空

【華盛頓五日合衆國際社電】美國陸軍部今天宣佈，陸軍部飛彈司令部昨天稱：……

林有福昨接獲附子彈恐嚇函
強迫林氏退出競選

【新加坡五日合衆社電】新加坡首席部長林有福今日接獲一封附有子彈一枚之恐嚇函件。該信函要求渠退出競選。該信函保在郵局寄出。林氏已將此函交給警方調查。

陳之邁傳將調使法 繼任人未定

我國駐菲大使陳之邁，據台北當局之指示，將調任駐法大使，並已奉台北外交部通知。……

邦哥島尚未完全恢復平靜

【新加坡四日中央社電】馬來亞邦哥島今日雖然平靜，但島上的馬來人仍感恐懼不安。……

巴黎國際花卉展覽 台兩種蝴蝶蘭獲獎

【巴黎五日中央社專電】今天宣佈：中華民國在巴黎國際花卉展覽中，獲得幾項榮譽。在這次展覽中，中華民國的花架裝飾獲得第二獎，台灣的蝴蝶蘭，在白色的蘭花中品列第一，粉紅色的蝴蝶蘭得到特別獎狀。

柏森昨重申美不承認中共政策
美對遠東國策不變仍支持我國

【漢城五日中央社專電】新任命的美國主管遠東事務的助理國務卿柏森斯，今天宣佈支持中華民國及不承認北平政權，已成為美國的國策，不論何人主持外交。柏森斯指出此項政策的正確。……

他說：北平在侵略西藏之後，滲入聯合國的可能性，他說他預料這種政策不會有甚麼改變。……

東京博覽會昨隆重揭幕

【東京五日中央社專電】一九五九年國際貿易博覽會今日在東京揭幕，美國、中華民國等十四個國家參加。……

中美海軍頒發命令 在台峽加緊戒備 嚴防中共軍挑釁
沉寂一週中共昨轟金門十二砲

【高雄五日中央社電】中美海軍司令部今日表示：中共海軍在台灣海峽發動新的挑釁……

【台北五日合衆國際社電】中共大砲今日在沉寂一週之後，再度向金門發射十二發砲彈。……

美發言人聲明 高空飛入柏林 政策決不改變

【華盛頓四日路透社電】國務院發言人懷特今日重申：美國的政策是在任何時間，如有需要，美國將在柏林之空中走廊從事高空飛行。……

狄倫要求參院通過三十九億援外撥款

【華盛頓四日合衆國際社電】美國國務次卿狄倫今日要求參院外交委員會，通過三十九億元之援外撥款……

杜魯門告知美國會 主張削援外者一律要減薪金

【華盛頓五日合衆國際社電】前總統杜魯門今日主張，凡主張削減援外計劃者，一律減薪。……

杜尼斯精神甚佳

【華盛頓四日合衆國際社電】美國務院官員稱：前美國務卿杜勒斯精神甚佳，病狀無何變化。

彭德懷大放厥辭 侈言中共蘇聯軍事攻守同盟

【東京五日中央社電】中共「國防部長」彭德懷今日發表談話，宣稱中共與蘇聯之間有軍事攻守同盟之實力。……

美以氫彈給予英國

【紐約五日路透社電】新聞週刊今日報導，美國已分配數目有限之氫彈與英國空軍。……

菲外長將向總統提出 亞洲國家團結新計劃 組織經濟文化大聯盟

【馬尼剌五日合衆國際社電】菲律賓外長賽拉諾將於日間向加西亞總統提出一項亞洲國家地區合作之草案。……

西里伯斯中部 一隊回教軍向陸軍投降

【耶加達五日路透社電】印尼陸軍情報處宣佈：在西里伯斯中部，一隊回教叛軍已向陸軍投降。……

劉少奇任中共「主席」後 對國際將發生影響
旅美教授翟文伯特別提出警告

【紐約四日中央社專電】一位資深的中國教授，在致「紐約時報」星期版的一項函件中警告稱：劉少奇已升任匪僞政府「主席」，不應被認為是無關緊要的，因為此事必然將對國際發生重大影響。……

麥艾萊向議員透露 美製造新型衛星 可偵察蘇俄飛彈動向
調查蘇散播「射月」謠言真相

【華盛頓四日合衆國際社電】國防部長麥艾萊今日答允把美國偵察國家安全中一種「十分奇觀」之發展之實況……

電訊縮輯

【卡納佛拉爾角四日美聯社電】美國「泰坦」式洲際飛彈，本日在三個月內第四次試射成功。……

【華盛頓四日合衆國際社電】美太空總署宣佈……

【安卡拉五日美聯社電】英國空軍已在土耳其租用之一架飛機……

亞洲電影節 週五宣佈各項獎品

【吉隆坡五日美聯社電】本日獲選一部日本影片，將在第六屆亞洲電影節中獲得佳影片獎。……

【倫敦五日合衆國際社電】丹麥今日宣佈……

【東京五日法新社電】……

市政事務署佈告

日本皇軍九龍尖沙咀所現已由該署接收……一九五九年五月一日 市政事務署秘書啓

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行保管庫第七二八○號鑰匙一個……報銀行外特此聲明所失之匙作廢。一九五九年五月五日 GEE ON 啓

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行保管庫第九八五○號鑰匙一條……報失外特登報聲明所失之匙作廢。一九五九年五月五日 羅秀中啓

找尋護照

本人WONG SIT KHIM於五月五日遺失第五三七八號印尼護照一本，如有人拾獲請送至……

樂宮大厦寫字樓招租

九龍尖沙咀樂宮大厦，有大小寫字樓多間出租，合醫務所，影業公司及出入口商使用。有意者請電樂宮戲院辦事處六五三三二一或六五三二二接洽。

承讓廣告

茲遵照防預條例第四十九章第三節第三條規定，現有香港九龍尖沙咀……承頂人……
雙方代表律師林炳良律師事務所 香港大道中十號宏興行二樓
一九五九年五月五日

家有秘方

家藏者：位元堂
方名：扶正養陰丸
主治：日久咳嗽 陰虛內熱 痰多氣喘 體弱多病 常吐白痰 胃不消化 虛不受補
用法：早晚每服一丸，含化或用水送下……
按：此丸補性平和不燥不膩……
香港深水埗……位元堂謹啓

德國賀爾蒙維他命美顏珍品

營養肌膚 永保嬌嫩 花顏增艷 化醜為妍

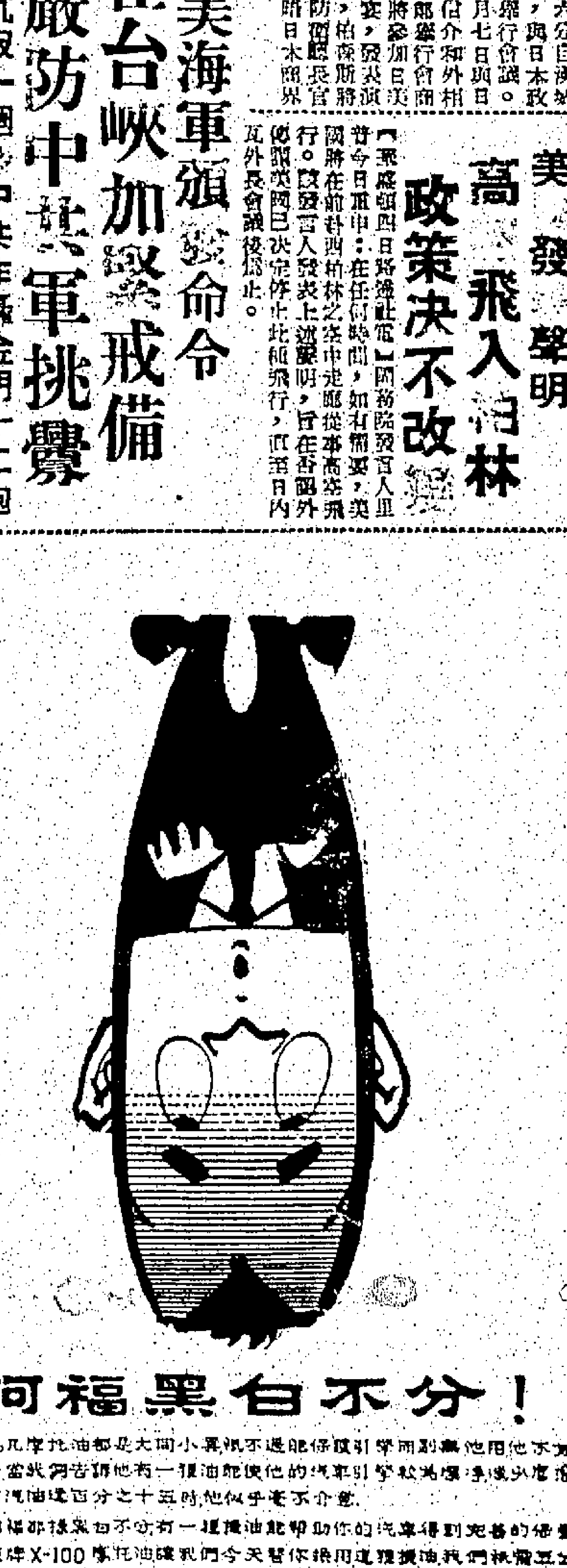
荷維 艷顏霜

靚，靚，靚！

此霜主要成份，乃採自強壯細胞組織內之促進生長素，此質素能令皮膚嫩滑，常時保持一種青春可愛顏色之膚色，更含有荷爾蒙各種天然營養素等，由皮膚直接滲透吸入，與細皮下組織使之豐滿，皺摺紋無由顯現，搽用此霜後，可防止雀斑，暗瘡，粉刺，使肌紋柔滑如脂，保護皮膚，毫不粗糙，所用原料，均為皮膚能吸收之物質，對於身體毫無損害，且香味高貴，細膩芬芳不受蒸發，不致阻塞毛孔，為最理想的保護皮膚，以不受粉質侵蝕。

名，採購時請留意辨別，提防影射。

德國荷維大藥廠出品



阿福黑白不分！

阿福以為凡摩托油都是大同小異就不選能保護引擎而對其他用他不方便我們的勸告當我們告訴他有一種油能使他的汽車引擎較為增加。

均匀像阿福都係黑白不分有一種油能幫助你的汽車得到完善的保養就是蜆殼牌X-100摩托油……

蜆殼牌 X-100 摩托油

蜆殼產品．最足信賴

社論

聲援緬甸新聞界同業

——並對俄共暴行提出斥責

蘇俄的駐仰光大使館人員，前天對緬甸新聞記者作了一次粗暴的侮辱，站在新聞界的立場，我們今天必須對緬甸同業，表示聲援，和對俄共暴行，提出斥責！

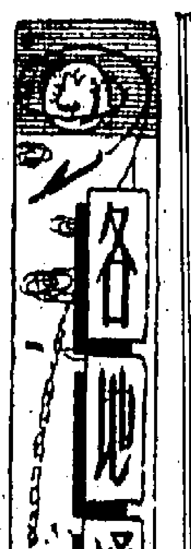
這一事件的起源，是最近有一蘇俄駐緬甸大使館武官，因對俄帝不滿而服了大量安眠藥自殺，後該武官被發覺送醫院救治，又復由窗口跳下，作再度自殺的企圖，但因此項行動逃不過俄共特務的監視，又給他們所拘捕，被押回大使館，該武官自知自殺不成，必無倖免，曾經為此高呼反共口號，藉以表示寧死不屈，而引起世人的注意。自從這一事件發生後，蘇俄便在前天把該武官押解回國，緬甸記者亦紛到機場採訪新聞，拍攝照片，以備作公開報道，不料當時在場的一羣俄共特務們，竟對緬甸記者大施暴行，拳腳交加，並搶奪了他們兩架攝影機，事後有緬甸記者四十人，聯合到蘇俄大使館示威，要把攝影機取回，詎料俄共特務又兇性大發，藉口緬甸記者投擲番茄，拿出槍手將他們毆擊，致有記者兩人，當場受傷。自俄共特務演出這些暴行後，到已激起全緬甸新聞界的公憤，緬甸新聞協會現已擬定各項辦法，藉以抵制蘇俄發佈的任何消息。

根據這一事件發生的經過，我們又一次的充分看出，俄共特務之在仰光逞兇，不僅是對全世界新聞自由原則的挑戰，又不僅是對緬甸新聞從業人員的侮辱，而且還嚴重的破壞了緬甸國家的主權。我們知道，任何一個國家駐外的使館，其所能享有「治外法權」的範圍，雖有（一）不可侵犯權，（二）不受裁判權，（三）特別豁免權，和（四）職員的優遇權之規定，但此并非外國使節即可以為所欲為之謂。現在這次俄共特務取先逞兇的地方，是在於緬甸政府主權所屬的機場，他們這樣明目張膽的擾亂當地的公安，侵害他國的主權，這已經失去了一個現代國家所應該具有的資格；而尤其使人不能容忍的，是他們竟然效法強盜行徑，搶奪了新聞記者的兩架攝影機，雖經記者事後提出交涉，亦不肯交還，反而老羞成怒，對記者出以暴力毆打，其公開與新聞界為敵，固不難想見，而此事之完全由俄共特務所引起，也是不辯自明的。

俄共特務所以敢於如此對緬甸記者逞兇侮辱的原因，當然是為了這個上校武官的自殺，對他們本身是一種不名譽事件，而據仰光報紙的報道，最使俄共特務引為憤怒的，還不是這事件之新聞上意義，而是恐懼這個武官藉此與緬甸陸軍的情報當局通消息。俄共一方面不想家醜外傳，一方面更不願秘密洩露，所以他們之毆辱新聞記者，便不自覺的認為這是唯一的「保密」手段。即此可以推想，這次事件發生的背景，實在一點不簡單，若非俄共對緬甸的特務滲透已有重大發展，他們當不致如此急不及擇的以逞兇企圖達到「保密」的目的，即此事之值得緬甸當局引為警惕，迅予查究，而不應僅任新聞記者的對蘇俄新聞抵制，便自認事情已了，自不待言。

但是，不管緬甸政府是否將要為此採取適當行動，我們都有必須向世界人士嚴正申明的一點，就是俄共派在仰光暴行的所謂「外交人員」，實際都是為非作歹的特務和打手，如果任何國家不對這些特務打手給以嚴密的防範，那可能受辱的將不限於新聞記者，就是他們的國家，亦會失去應有的安全。因為特務活動原本就是一切共產國家的「外交」重點，而尤以蘇俄的駐外人員為最顯著。像他們的駐泰國大使館，「工作人員」竟然超過僑民好幾倍，便是明顯的一例。

同時我們又要告訴自由世界的新聞界同業，這次仰光的新聞記者雖然受到俄共特務的毆辱，但他們爭取新聞自由而英勇鬥爭的精神，實在值得我們崇高的致敬。而且我們也敢於相信，任何一個忠於新聞自由的鬥士，是決不會為俄共特務的暴力所嚇倒，而必在他們的工作行動中，有以對仰光同業表示支持的。我們願意在此提出一項建議，就是國際新聞協會之類的組織，應即發表聲明，對俄共暴行提出譴責，同時昭告世界，除非俄共特務對仰光同業有賠償道歉的行動，和保証以後無同樣事件的發生，否則一切自由國家的新聞出版物，都必須對俄國使館及俄帝消息採取新聞封鎖及其他對付的辦法。因為祇有這樣，才有可能使俄共認識自由新聞力量之不可侮，而使他們的特務份子不致橫行的。



偽財政部長李先念供認 大陸物資極缺乏

並指出大小城鎮日用品與副食品 供不應求緊張情況今年未能終止

【亞洲社訊】「社會主義」天堂般的「幸福生活」，每人每年平均從得到日用物品，不足「人民幣」一百零九元（約合美金四十六元一角），此爲中共「五年計劃」主持人李富春所聲稱者。

李富春於四月二十一日，在北平舉行的「人代會」中作經濟計劃草案報告，謂中共今年「安排」的國營，已規定於本年內，出售零售商品，共值六百五十億元；所謂商品，包括棉布、針織品、食用油類、水產品、糧食、肉類等物。而大陸目前有人口六億，平均來說，今年每人平均購買用品和食品的數額約合「人民幣」一百零八元強。

李富春又謂：中共今年供應人民的日用消費品，比去年有「顯著增加」，約比一九五八年增加了百分之十九。這便是說，去年大陸人民平均每人全年購買的食用品都，合「人民幣」八十七元四角八分（約合美金三十七元三角七分）。

中共「財政部長」李先念於同日向「人代大會」報告中指出，關于中共供應消費者的貨物數量，還不能滿足一般的需要。他說，在這樣人口眾多的一塊土地上，供應如此數量的消費品，致使「人民生活上發生困難」，是難以避免的。

李先念又稱：共區物資缺乏，今後仍要繼續一個時期。又謂：去年間，大陸日用消費品，苦感缺乏，並以去秋間最嚴重，致時，大小城鎮的日用品和副食品出現了供不應求的緊張狀況，此種情形到今年尚未能終止。

李富春在報告中稱：中共今年將致力提高輕工業製品的生產，計劃中，使提高棉紗、棉布、紙張、食用油料、糖、煙等的生產量，由百分之廿五到百分之六十七。並又計劃在重工業和農業方面，增加鋼、煤、糧、棉、木材、原油、硫酸等的產量，預期將今年內「全國」工農業的總產值提高到二千八百七十億「人民幣」之值（約合美金一千二百二十二億四千七百萬元），比去年全年的產值二千零五十億「人民幣」（約合美金八百七十五億三千五百萬元）之值，將增加八百二十億「人民幣」（約合美金三百五十億一千四百萬元）之值。

此間觀察家認為：中共意圖將今年生產總值提高到二千八百七十億「人民幣」之值，也便是說，按六億人口，每人平均的生產值，達四百七十八元「人民幣」（約合美金二百零四元一角），但中共祇許人民低于平均最低的消費額，不得超於美元四十六元一角之值，即中共每年平均搾取每個全國人民每人一百五十七元九角以上。

何香凝在偽人代會上承認 中共奴役僑眷與歸僑

並鼓動海外華僑從事顛覆活動

【大道社訊】據研悉：何香凝最近在偽人民代表會上指陳，幾年來中共對於歸僑、僑眷的奴役和控制，工作確已收到一定的「成績」，對於拉攏海外華僑，以及策僑歸國留港等政治陰謀，亦獲有「相當效果」。

何香凝說：中共以「一視同仁，統籌照顧」的政策，調動了所有歸僑、僑眷的積極因素，參加了「社會主義」性質的奴役工作。據說，四年來已有十二萬多名歸僑被迫參加了「勞動社會主義教育」；而萬一千多名僑胞學生，參加了勞動教育。廣東、福建、上海、雲南、廣西、山東和浙江溫州等地，以「華僑投資公司」名義，搜刮僑資興辦的企業農場，到目前為止，已有企業八十八個，農場廿五個。何香凝又說：不僅如此，中共在華僑身上以捐款方式搜刮來的資金，以之興辦小學一千多所，中學和醫院等九百所。

何香凝透露：去年「公社化」以後，農村中百分之一百的僑戶都被迫參加了「公社」，百分之九十五以上的僑眷、歸僑，都分別被指定參加了各種「社會主義建設」的奴役勞動。據稱：像調動僑眷、歸僑勞動力，從事種植熱帶、亞熱帶經濟作物，及參加食品工業、日用品工業、輕工業、手工業、副業等生產，都已在中共「統一安排下」，取得「一定的成績」。

何香凝對自由世界指責中共利用僑務從事政治活動，毀恐事端，以顛覆、推翻各當地政府等情況，已間接作事實上的承認。何香凝要求華僑就地以祖國的身份，爭取地方上的經濟和政治領導權。何香凝坦率承認，東南亞許多國家竟因此而排斥華僑運動。何香凝轉達中共的意旨，鼓動海外華僑與當地政府堅持鬥爭下去，中共將為其「作有力的後盾」。

被迫奴役僑眷歸僑 均磨折至形消骨立

【中央社訊】被中共驅入「華僑農場」的僑胞，年來在「工農業並舉」的口號下，每個僑胞都身受嚴重的工作摧殘，磨折得形消骨立。

據僑港事務委員會透露：中共在廣東、福建、廣西、雲南等省，已設立有海南島「興隆華僑農場」、「花縣華僑農場」、「英德華僑農場」、「翁源華僑農場」、「廣寧沙塘華僑農場」、「陸豐華僑農場」、「常山農場」，及「北海農場」、「西華僑農場」等九個「國營華僑農場」二十八個，共困了一萬五千多名歸僑在這些監牢——農場之內。另外，又迫令華僑投資設立了大小不一「農場」。

這些歸僑是被作為奴隸來看待的——工作時間長，伙食則不足。有投資的僑戶，「股友」權益，對場內行政和財政均不能聞問，每天能否得到兩餐飯吃，也要看他們的工作成績如何而定。中共提出「工農業並舉」的口號後，各農場更分別設立各種工廠，那些早已成為奴隸的歸僑便任「工奴」、「大躍進」而「自動」被拉出一切。

王源興又透露：由於深耕細作，開荒等農業活動增強，使每個「華僑農場」的勞動力出現緊張狀態，但是，經過「黨委佈置」後，場員職工即「鼓足幹勁」，人人都能發揮自己的勞動潛力，挑燈夜戰」。一些場員「日工夜農」，有的「日農夜工」，出現不少「廢寢忘餐」、「以場為家」、「在田頭」、「忘我勞動」等「英雄事蹟」。

台省今年致力經濟建設

本報駐台北記者 戴樺

【本報台北通訊】自政府從大陸遷來台灣以後，許多方面都邁向建上制度化，例如國家總預算，過去是較為沒有的，政府到台灣以後不憚年，便依照憲法的規定，將中央政府總預算提請立法院審議。但是由於人人都知道國防支出經常要佔總預算的百分之八十以上，為了軍事保密的關係，每年度的中央政府總預算雖依法經立法院審議完成立法程序，卻從來不對外公佈的。

今天，自由中國實際上祇有一個台灣省，因之除了國家總預算外，還有台省預算可以看出一般財政情形。省預算因為不包括國防經費，所以一向都不保密，每年度都在台灣省議會通過後，即行公佈。

四十八年度（我國現行會計年度已改爲當年七月一日至翌年六月卅日）台灣省總預算，業經台灣省政府主席周至柔，在省議會第三屆第五次大會上提出，向省議會報告，將總預算歲入歲出各列為三十五億一千九百四十五萬元，比四十七年度增加了四億九千四百八十四萬六千九百七十一元，約增百分之十六點零一。這一百七十一元，約增百分之十六點零一。這一省總預算正在省議會審查中。

周主席向議會報告說：此次編製預算時，特別注意到以下四點：㊀節用於生產建設的項目，儘量增列；用於消費的項目，儘量消減。㊁將有關經濟建設的各項計劃，排列輕重緩急先後地位。㊂使用必須更求有效。周氏說：歲出概算總額原列為四十一億八千五百多萬元，經儘量削減為三十五億八千五百六十九萬多元；同時，原列的歲入概算總額三十三億三千四百多萬元，提高估列為三十五億六千四百四十三萬餘元，使歲出從八億五千多萬，降低到一千九百二十六萬多元，用以前年度的歲計剩餘，轉入抵補，使收支適到平衡。

在這三十五億多的省預算中，協助及補助支出、債務支出、損失及賠償支出共佔去二十二億餘元；省府各機關實際使用的淨額是十三億七千八百九十六萬六千四百三十四元。而這十三億多淨額中，用人費佔百分之二十四點零六，經常費佔百分之三十一點四一，建設費佔百分之七十二點一零三四點八四，衆務費佔百分之七十二點一零三。

在提出預算之前，周主席說：全省同胞對改善生活期望，應該是永無止境的。因此，作為一個負責的省政府，爲滿足這期望而從事的種種努力，同樣也應永無止境。他繼指出：對本省來說，未來這一年，應是一個促進一步開發經濟建設的年度，也是一個促進繁榮發展的年度。

周氏並列舉數目字檢討過去一年（四十七年一月至十二月）的建設進度說：糧食生產、林業、漁業水利、公路、鐵路、港務、工業、電力，以及教育和衞生設施方面，幾乎都創下了本省歷史上從未有過的新紀錄。

也正因爲這些新紀錄，才造成了一項事實：使全省同胞國民所得的總額，從四十六年度的二百九十九億八千二百萬元，走上了四十七年度的三百一十九億零一百萬元的新高峯；也使國民平均每人所得從四十六年度的二千八百九十三元，提高爲四十七年度的三千零三十一元。周氏說：這些數字加強了我們對今後更爲改善自己生活的信心，也鼓勵了我們對促進繁榮迅速擴長的熱忱。

但是，周主席接着也提出了警告，他說：我們絕不可高估了過去一年的努力，更不可就此表示滿意，因爲另一項急劇膨脹的數字，正嚴重的威脅着我們建設所得的數字——那便是人口的壓力。

周氏說：去年一年中，本省人口增加了三十四萬九千一百八十五人，現住人口總數已從四十六年底的九百六十九萬零二百五十八人，一躍而爲四十七年底的一千零三萬九千四百四十三人，增加率超過千分之三十六。這也就是說：從今年起，每一天之內，幾乎就有一千個一無所有的新生命，投奔到我們這一千多萬人之中，向我們索取食物、索取衣服、索取醫藥、索取一切所需。我們的責任就是必須立即滿足他們的需要。

這位台灣省的主席說：面對這樣沉重的人口壓力，適而開拓未來的繁榮，我們祇有加倍努力於經濟建設的開展。他指出：這並非就此忽略了其他各項施政，而是要以經濟建設作爲我們施政的中心環節，使其他各項設施，都能配合這個中心環節，得到協調的推進。

台省府預定在本年內着手的建設計劃有七項：㊀大雪山林業開發計劃；㊁國民住宅興建計劃；㊂農業機械化計劃；㊃觀興殼水利計劃；㊄花蓮港擴建計劃；㊅尖山壩原闢公路修整計劃；㊆北部濱海公路與電計劃。

入選「笑話」卅篇 作品名次決定 本月十日發獎

本俱樂部此次徵求「笑話」，作品卅篇，自發表稍由讀者投票決定一至十名名次後，票數多至千計，茲將開票結果，決定名次如後：

第一名：二一六 「編週是錢」 獎金一百元加獎派克墨水筆一枝。（陳一民 九龍廟街二九號地下）

第二名：二一四 「平 等」 獎金九十元加獎派克墨水筆一枝。（陳少珍 身份証一四五二三六）

第三名 一〇五 「決 門」 獎金八十元加獎派克原子筆一枝（瓜松柏 九龍窩打老道十四號三樓）

第四名 三二八 「最好的禮物」 獎金七十元加獎派克原子筆一枝（梁錦滔 九龍黃大仙竹園村聚臨園二十七號）

第五名 一〇六 「香港的証明」 獎金六十元加獎派克原子筆一枝（黃鐵衛 沙田下禾輋一號A地下）

第六名 三二五 「酒 病」 獎金五十元（何鈞衡 香港仔黃竹坑九十一號）

第七名 三二〇 「最隱的人」 獎金四十元（衛新 九龍旗東道一三五號二樓）

第八名 三一二 「左右爲難」 獎金三十元（鄺孟庆 禮富大厦七樓大號）

第九名 一〇三 「傷 內」 獎金二十元（譚伯雲 聖景德信選中學）

第十名 一〇八 「大牛大家」 獎金一十元（文亦文 聖景德書院第三區分所轉）

第十一名至第三十名，除一〇二，一〇四，三二二及三二九四篇，經讀者投函指爲並非創作，提出証據，並經本俱樂部查核無訛，依照此次懸賞規定，將獎金取銷外，其餘十六篇作品，各得獎金五元，茲將得獎號碼及作者姓名列後：

一〇一 袁明瑤 台灣[illegible]務局
一〇七 余錦鈿 灣仔大道東一七一號
一〇九 李 銘 香港永樂街五九號三樓
一一〇 李 林 新亞書院
二一一 陳歐麟 九龍上海街六七三號三樓
二一三 林天賜 深水埗警署
二一五 曾 勇 九龍石峽尾街一七A五樓
二一七 陳文熙 高街六十三號二樓
二一八 鄧偉麟 九龍彌敦道二九號三樓
二一九 關惜賢 九龍[illegible]村道七一號三樓
三二一 黃教源 成和道十一號二樓
三二三 何嘉麟 澳門南灣新樓七號
三二四 劉 維 灣仔高士打道一一二號二樓
三二六 C. H. KWUN 羅便臣道六八號三樓
三二七 任 煌 香港德忌笠街
三三〇 梁大鈞 九龍大角咀必發道二二B二樓

發獎日期：所有入選者獎品，定本月十日（星期日）下午二時半，在本報二樓會客廳發獎，敬請各得獎者，携同身份証依時前臨領獎。

工商晚報讀者俱樂部

聖瑪利 戒煙醫院

專門戒煙，採用新法，快效除煙，根除煙癮，特設男女病房。院址：九龍旺角彌敦道五六六號四樓 電話五九二一五

九龍各界刊登廣告注意

本報委託旺角東樂戲院代為收受

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛

最新發明特效藥劑 根治痔瘡功效迅速

紐約特訊，美國醫學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然消散。凡痔瘡患者，一經敷治此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮結痂，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治療後再由醫生證實數月之經驗檢驗，均證明該藥功效持久，使痔瘡不復發。

事實上，由於此藥之治療功效完全證實，故痔瘡患者均稱譽：「痔瘡之痛苦，從此獲得解決。」其中患者症狀不一，有內痔外痔新痔舊痔，且有患者痔瘡十年至廿年之久，屢醫無效，均採用此藥獲痊愈。此藥內含一種新藥，名曰「百活定」生肌素（BIO-DYNE），功能使瘡口結痂，留一間世界著名研究所所發明。此細「百活定」生肌素，並被普遍作為治療身體各部傷口之用。此種特效痔瘡新藥，定名為「樂爾白宮痔瘡藥」（PREPARATION H），附有藥膏及藥膏用之「附管」，白宮痔瘡藥膏，應用方便，每安白宮痔瘡藥膏均附有塑料器，本港各大藥房，藥行公司均有出售云。（廣告）

國際剪影

日人看中共改組

換湯不換藥,還是手會掌握實權,推行他的路綫。 ·匯江·

中共選出劉少奇擔任「政府主席」,日觀察家說:由於毛澤東仍任黨「主席」,和他任中共中央委員會、政治局、中央常務委員會等「主席」,實際握黨的最高權力。在共產主義國家裡,政府與軍隊全由黨支配,所以毛雖不任「政府主席」,但并非權威與指揮力衰退的表現。中共現在以劉少奇繼毛澤東,可能是「毛澤東路綫」強行推進的先聲。

一般人均以為朱德將以「副主席」出來。因根據憲法,「副主席」可統率全國武力,任國家委員會主席,而朱德出身軍人,為毛三十年來左右手。但,以劉少奇出任,日觀察家說,也有其特別理由。他稱:劉在共黨內是一個理論與實踐的人物,并有若干著作,例如當年狄托被共產國際除名,劉曾寫「民族主義與國際主義」一書,在共產國際獲得相當好評,史達林死後,克魯曉夫與狄托妥協,雖表面上國際共產主義與民族主義共產主義和不相容,可是這本「民族主義與國際主義」,理論上却沒有動搖,迨後匈牙利革命發生,東歐動搖,中共以劉的理論為基礎,發表所謂「關於無產階級專政的歷史經驗」。

劉又曾有「大衆路綫」一書,這幾年來中共所展開的「反右派鬥爭」、「整風運動」等,都以這本書為思想的背景,而中共所叫囂的「社會主義建設總路綫」,劉也是主要策劃人。

劉為國際派頭目,曾在莫斯科東方學院受訓,是中共與蘇俄關係最密切的一個,今後中共於經濟、文化等方面,非要蘇俄援助不可,故以劉出任「主席」,當然有其意義,由毛所叫嚷「東風壓倒西風」一語看來,今後中共的內外政策,將會更加強硬,那是毫無疑問的。所以今後中共與西歐陣營對立,將更趨尖銳;而在國際方面的行動,更緊密跟隨在蘇俄後面。

日觀察家又說,中共以黨內元老推朱德任「副主席」,是預防劉某有什麼意外時,代理其職權而已。

有一點值得注意的,朱德任「全國人民代表大會」常務委員會「委員長」,這是中共國家的最高權力機構。在中共的組織機制上,常務委員長握有國家絕對的權力,同時可以自由行使,較「主席」還大。

僞「全國人民代表大會」「副委員長」原為十三人,現在增至十六人,這是以統戰為基礎的一個措施。至於把班禪喇嘛、達賴喇嘛也列在副委員長名單內,祇是玩弄手法。

周恩來留任僞「國務總理」,實早已內定,今後劉少奇、朱德、周恩來三人為中共政治局「副主席」,以毛澤東為中心,形成所謂「毛澤東路綫」,以往這個集團,曾與陳獨秀右傾,李立三極左傾向,王明的冒險主義,饒漱石、高崗的分派等,作過劇烈的鬥爭。

毛澤東野心勃勃,欲向外擴張勢力,但最近西藏發生抗暴運動,對中共當有困難。所謂「毛澤東路綫」,如何才能適當發展,這不僅是中共自身的課題,同時還是東西兩陣營注視的焦點。

美太空計劃踏入新階段 每月放衛星兩枚

雖然納入太空的人造衛星重量,蘇俄今天仍佔第一;但衛星升天的數目,則美國佔優勢,而且美方所獲太空資料更多。又因有更強火箭,美國今後將放出更多和更高的衛星,故美國人民已鎮靜下來。 ·古原·

在四月十八日以前的一週,因為一個有調節作用的第二節火箭失靈,以致美國不能於一天之內把三個人造衛星一齊納入軌道而表演三本壘人的太空戲。

美國祇能把一個五一六〇〇磅的人造衛星發現者第二號(由國防部的高等研究計劃機關發明)納入軌道。其餘兩個由前鋒計劃主持人發射的科學衛星,因為第二節火箭失靈(這是前鋒式衛星在過去放射失敗多次的原因)而跌落大西洋裏。

心緒靜

在人造衛星計劃的主持人看來(他們邏拘衛和蘇俄太空競賽失敗的心理),以為前鋒衛星的失敗和發現者第二號的有限成功,是另一次挫折。然而他們絕無在一年之前每遇試驗失敗所引起那樣的失望態度。

隨最近試驗失敗後所生起的比較鎮靜空氣,最能說明美國官民雙方對美國在和蘇俄所作太空競賽中的進步的感覺。美國民衆,往時對這競賽的熱切注意和緊張心情,現在已沒有了。美、蘇雙方現已各自升起幾個人造衛星,美國人民對這競賽已不復提心吊膽。還有一點,美國民衆已習慣了一個事實:即是在太空競賽第一階段的失敗次數,會和成功次數一樣多。這習慣在熱烈競賽的初期是沒有的。

官方信心

美國國家航空和太空事務局與國防部的官員,都顯然增大了信心,以為美國現在有了嶄新的、更有力的和更可靠的火箭,將來一定會在太空的探索和發射更多的人造衛星方面,趕上蘇俄。

在最近幾週,國家航空和太空事務局已訂定一個在太空進行科學探索的長期計劃。

偵察衛星

發現者人造衛星計劃的主要目的,是提供一些為太空學識,作為日後發明一種偵察衛星之用。這種偵察衛星,可以利用攝影眼或電視眼來測量敵國的土地,或許還會對敵人即將施行的飛彈攻擊,預早發出警報。

發現者人造衛星計劃的試用實,可以用發現者第二號衛星所作的兩項主要試驗來証明。第一是衛星的位置,使它不在太空中向動或搖擺,祇循着一條固定的軌道運行。固定軌道是用攝影機來偵察地球的先決條件。發現者第二號衛星配備一個壓縮噴氣系統和一個地平線探測器,已能納入一條固定的軌道。

第二,發現者第二號人造衛星已証明了一個納入軌道的衛星有把一個囊狀器射返地球的可能。

發現者第二號人造衛星射出這個囊狀器時,發生兩種障碍,其一是軌道太低,其二是計時器失靈。因此之故,這囊狀器未能在適當時間射出,以致未能準確在夏威夷群島附近降落,讓一些空軍運輸機在天空中把它奪取。

數量比較

在發現者第二號人造衛星納入軌道之後,美國現在太空競賽中所得到的成績是什麼呢?以數目而論,美國發射成功的地球衛星八個,太陽衛星一個;蘇俄發射成功的地球衛星三個,太陽衛星一個。美國發射失敗的衛星有地球衛星九個,射月衛星四個;蘇俄發射失敗的衛星,因為沒有宣佈,數目未詳。

蘇俄在數目上雖落後,而且沒有宣佈失敗的次數,然而蘇俄有一個很大的優勢,就是在納入太空的衛星重量上以八比一佔優勢。美國在這方面還不能超越蘇俄,也不能並駕齊驅。蘇俄衛星的重量總和是三、四〇〇磅,美國的祇有四〇〇磅左右。

新得學識

然而以在太空方面的科學成就而論,美國衛星計劃在科學發見上所得的成績如下:

⊖發現者人造衛星發見地球給一條巨大的濃厚輻射帶環繞着,這輻射帶是陷入地球磁場之內的。

⊖根據渺小的前鋒第一號人造衛星的軌跡,發見地球是一個像梨的形狀,而且發見地球赤道的腰部,比往時所意料的為大。

⊜發見一二零哩以上高空的地球大氣密度不是恆常不變,却是變化多端的,因緯道、每日的時間、和季候的不同,而有極顯著的變化。

還不祇此,前鋒第二號人造衛星第一次拍攝了一幅地球的雲層電圖,然而因為衛星的軌道不定,所攝的電圖很難解釋。美國的人造衛星,又第一次完成了遠距離無線電的試驗。

美、蘇雙方在科學上的成績,是很難加以比較的,因為蘇俄不肯把它的人造衛星得來的科學知識公佈於世界。

實定基礎

在祇覺驚奇而不了解的常人看來,這些是頗為支離而不切實用的發見。然而這些發見都是基本學問,是將來利用太空所必須具備的。關於輻射帶和高空大氣密度的知識,是將來造成有人或無人駕駛的太空飛船必須知道的;而地球形狀的發見,會使地球上點與點間距離的測量更加準確,也使飛彈的目標區的準確,不甚一樣。第一個探索氣候的衛星已指示世界一條嶄新的天氣預測的新途徑。這個無線電衛星也開闢一條向全世界廣播無線電視的新途徑。

第二階段

美國國家航空和太空事務局計劃於本年發射八個科學衛星和太空探索器,和兩個深入太空的火箭,而且於一九六零年發射一系列的發現者人造衛星。國防部也計劃於一九六零年發射一系列的人造衛星。

美國因為有了這些計劃,已進入太空探索的第二階段。這一階段的主要工作,是探測太空的新境界。現在因為有更強勁的火箭可用,就可以發射更複雜的衛星和作更遠的試驗。第二階段的目的,是對這些新境界內容作更詳細的探究。

× × ×

馮艾倫(左)與北冊做正研究衛星發射的紀錄。

馮艾倫不贊成 現在派人飛太空

馮艾倫公開報告「探險者四號」的成績時,雖然因軍事秘密要避開「千眼神」的消息,但是祇限於自然輻射的資料,就能夠稱形了。他肯定有人的人造衛星,如果暴露於最強的「馮艾倫輻射帶」中幾日,就必死無疑。這些輻射看來是兇猛的物質,帝常地瀰漫於地球的極光區。同時也揭開了古代神秘的北極光之謎。

蘇俄雖放了三枚「旅伴」,但未有一枚發現了「馮艾倫輻射帶」。為什麼呢?一說是蘇俄太過聰明,不肯將其人造衛星的訊號告訴外人;另一說是蘇俄人造衛星在經過本土時,祇走低軌道,故蘇俄科學家未能獲得在高軌道時的報告。也有人說:蘇俄的人造衛星未有記錄設備,就算有,也一定是未能工作。也有一說:蘇俄的宇宙探測儀器,也曾受到輻射帶的干涉而停止工作,但蘇俄的科學家未能解釋此怪異現象,旅伴二號所載的狗,於一週後便告死亡,但蘇俄科學家并未說該狗是否死於輻射帶,很可能他們根本不知到那頭狗是怎樣死的。

到此刻為止,馮艾倫所知仍祇限於較低的高度的輻射帶情形,他希望能獲知更高天空的情況,他與當局洽判,要把他的儀器裝進射月的火箭中,不幸是「先驅者一號」和「二號」都相繼失敗,但至去年十二月「先驅者三號」成功了,把他的儀器帶至六萬三千英里外,沿途播回訊息,從「先驅者」帶來的資料,馮艾倫發現,輻射帶不止一條,而是兩層,兩者之間夾着一層較薄的。經過研究各項記錄之後,他發表結論說:外一層是由一些輻射較弱的物質構成的,推測是太陽放出來的質子(陽電)和電子(陰電),其外邊的部份,成角狀彎下向地球兩磁極,這些「角」就產生了北極光。

他這種結論後來由越過月球成為太陽人造衛星的「先驅者四號」證實。跟蹤軍收聽站收到該人造衛星沿四十萬哩旅途發出的報告說,較外一層輻射帶,可說是無窮無盡的,因其外面尚有不規則的輻射從太陽放出來的質子和電子雲,可能是這種不能用肉眼看出的輻射雲,可能對太空旅客有危害。馮艾倫對其發現作簡要總結說:「顯然,太陽正發生一些事情,它放出噴氣體,將地球外圍的一大塊東西搖得一團糟,把輻射趕了出來,結果構成了南北極的極光。」

雖然科學界中都很大,但大家對馮艾倫的成就却一致稱讚,但他仍然保持謙虛,有人曾問他太空的定義,他說:「感謝一項龐大的研究計劃,而此計劃完成,實賴於許多高速計算機,我現在高興地告訴大家,太空是一切東西共存的地方,我們也在其中。」

艾倫和其他科學家一樣,並不贊成急於派人上太空。他認為現在派人去太空是無謂的犧牲,而且花去許多錢派人去,他也未必能得到什麼成就。他說,許多人感覺不到的東西,機械反而能感覺到。派一個機械人造衛星去完成探險工作,效率更高。

艾倫於一九四六年結婚,太太原是一個護士,他們已有四個子女。馮艾倫日常工作很忙,每天清早六時三刻便起床,八時半上班,返家後就在家中做研究工作,那個地窖裏面有許多自製的精密儀器,有時他的大兒子會幫助他完成。他身高六呎,體重一百七十五磅。工作勤勞,祇要有空時,他會放下工作,陪四子女放紙鳶消遣。(下·東)

紡織工人出身 霍德治引致北卡州繁榮

大學對州內商人的影響很大,因為商人多數是查貝爾山的畢業生。一些商業大亨(雷諾茲菸草公司、奈卓維亞銀行信託公司、公價電力公司和紡織業)在觀之下,北卡羅來納已經不再非常的幻想在發展中。商業領袖捐助了許多高薪的教授席位,設置了無條件的基金,保障了教授,免受政治檢查。

查貝爾山教育了霍德治。他於一八九八年三月九日,是一個貧窮佃農的兒子。他有八個兄弟姊妹,他排行第八。他父親後來放棄所業,移居紡織工廠城的斯普雷。霍德治在公學唸完了第七年級便輟學,入紡織廠做工,每天工資五角,但他後來升為了六十二元五角。十七歲時停止做工,進入查貝爾山,畢業後,再度回家,在工廠服務,十七年來,他步步高陞,到馬歇爾菲爾德公司的紡織帝國的生產經理。

大學灌輸了霍德治以社會服務精神。大戰時,他向軍部請假,出而主持物價管理局紡織組,戰後,曾任德國美援駐督兩年。

一九五二年,他辭職,悄悄地參加競選副州長,獲得勝利。他就任了兩年,美國高等法院判下黑白不分隔的決定,其後不久,州長烏姆斯特德死於心臟病。突然的,這個重擔落在霍德治身上,結果,霍德治立即進行混合招生,合立即進行混合招生,知照各州自由處理特殊學校危機。

他是農人之子,站在最大的危機中。與各立法機關委員會合作,新州長霍德治向查貝爾山索取一個聰明的年青律師,事實處理這複雜的種族問題。他們呼籲維持「自動」的種族分隔,從不使教育有分隔,但是准許地方校董會接受黑人申請,但給予地方選民以選擇,他們可以關閉學校,五五——五六年(一九五五)通過法律,校董會接受。

霍德治於一九五七年秋政府了首批十一名黑人學生。面對混合招生的危機,霍德治把州的努力集中於由農村失業引起的嚴重問題。

他創辦一個私人公司,以支持小商業的紡業資本,他的首要目標是加強工業。參加銀行和貿易公司,並負責為州發展公司的基本工作。霍德治一個聰明的辦法,是邀請北卡羅來納州大學和查貝爾山、公爵大學的專家,組成州工業研究中心。

(下)(未完)

艾克原班人馬 今天祇餘二人

白宮天花板很高的會議室,去週的某一天擠滿了人,說話不斷的刺入耳鼓,那是美國總統艾森豪偕同他的新國務卿赫特與記者相見。突然沉默,一片沉默,艾森豪總統用嚴肅的口氣開始說:「各位與我都很清楚,共同祈禱與希望杜勒斯能早日康復,早日返回辦公。」然後他用很感動的語調,沉重的聲音,充滿情感地對赫特說:「你是擔當國務卿職位的最佳人選。」

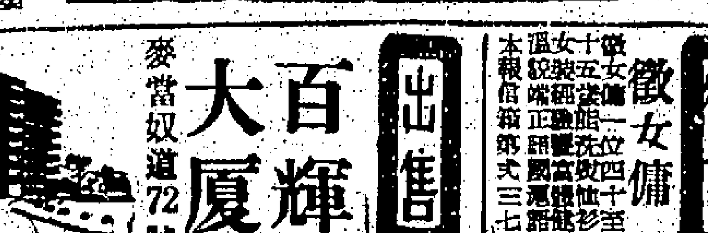
那天,第一個提議的人是杜勒斯夫人。翌日,杜勒斯在華爾特里德醫院裡與赫特作私人會談,給他「鼓勵」。

杜勒斯離職後,艾森豪政府的原班人馬,現在祇得兩人留任,即郵政部長莫斐爾、農業部長賓遜。可能見到有變動的,是國防部長麥艾萊的退休,幾乎確定將由蓋茨繼任。艾森豪當然覺到,杜勒斯走後,原班人馬的完全絕了。(忠)

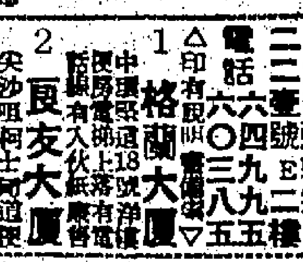
為了爭取霸投,高華人對好的古巴領袖卡斯特羅,為美球隊行開球禮。

英國嬰兒健康 缺點却是太胖

英國常局最近發表兒童健康報告。報告說:五十年前,有一百四十名初生嬰兒中有一名患骨病,卅名有輕微的心臟病,但一九五八年,一千名出生嬰兒中,僅有四十名患病,二十七名有輕微的心臟病,不過一位英國衛生部的高級人員說,今天的嬰兒健康,還有一點依然未能解決,那是他們長得太胖。又說:「我們正在設法去克服這些。」(胡如玉)



出售 百輝大廈 麥當奴道72號



式萬六千元起 砵蘭街183 185號 隣戲院 近碼頭 千尺 大騎樓 萬餘元 分層出售 志盛建築公司 廉價新樓

徵求 徵女傭

遺失 遺失圖章

訪尋遺失 護照啓事

成利 1 格蘭大廈 2 良友大廈 3 土瓜灣道 4 北帝街 5 西洋菜街 6 鴨寮街 萬息樓宇 土瓜灣 漢銀街 土瓜灣道

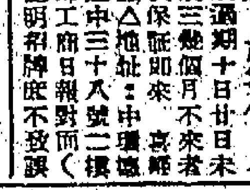
七千餘元(土瓜灣唐樓) 四萬餘元(牛山區華厦) 紹榮行

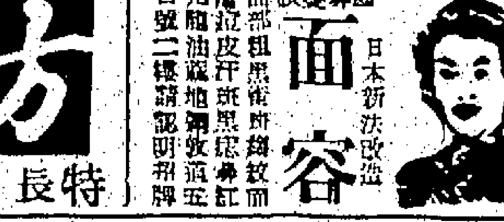
土瓜灣區 工廠·旺舖租售 大小均有 請接洽電話 30589 60072

工商日報 分類廣告 大字四個 小字十四個 每一次三天九元 價廉效大

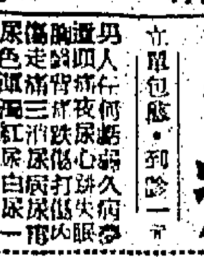
租售 寫字樓租出 圖章尋回 承頂聲明 啟事 英婦教授會話 招生 國際 聘請教員 洗粉小姐 聘請 華僑紡織有限公司招考男性養成工

自由車行 萬國牌 均益有限公司 40422 40209 電話 40036 40208 利時牌 雪柜 $795起 $950起 $1,100起 $1790 $1,550 營業 閣栢 雪櫃冷氣工程





方伦中醫師 特長:尿×病 腸胃病 保證斷根 黃意華 婦科 葉柏衡 痔瘺 廣仁堂藥行 婦科丸 面容 康寧整容所 曲綫 痕疤 狐臭 醫藥



蔡德芬 耳鼻喉 鐵掃牌 好科外·膏藥白 簡麗英 婦科 鄭達明 尿病專家 專藥根治 謝柏年 尿病 梁鳳鳴 婦科 劉惠珍 婦科 大小婦科 陳漢光 外皮 耳鼻喉 崔玉英 婦科

虛弱尿病 胡景賢 洪亮 耳鼻 劉玉貞婦科 梅漸放 痔 何麗貞 婦科 熊國輝 癬 皮膚 林松 痔 梁為人 婦科 陳素媚 婦科 廖秀瓊 老牌

本港新聞

市政局主席莫禮臣 闡釋各項市政措施 解答議員所提意見

新訂衛生法例將儘速實施 建公園及改善海灘設備均已注意

【本報專訊】市政局主席莫禮臣昨在市政局月會中致詞，大要謂：上屆會議席上，非官守議員發表的演說，是一種很好的與實用，我個人歡迎這個週年性的機會，來坦白討論我們的成就以及未來的計劃。

今天發話的官員，已較前大爲多，對於非官議員提出的問題，一部份已經解答，我現在需盡我之所能，解答其餘的問題。

我很欣賞關乘宗先生所提關於新訂衛生法例草案的進展，我已把他的評論送交政府，當儘速調政府對於那個小組委員會的工作，表示感激，並且十分明白該草案的迫要。我深知將儘力設法使其早日成爲法律。

鄭棟材先生談及員工問題，並且解釋過去數年間員工數量大增的需要，他在此主張要減少兼時工作薪金的支出，他和我都贊成增加員工的數目，較爲實際，我同情這一個態度，並將密切注意這項開支。當然，我必須強調，這個機關的大部份工作，是以每星期七天爲基礎的，所以，如有任何不能事先知道的休工，如特別公共假期或颱風之類的，結果就引起很多工作。

提及員工問題，我很想向張有興先生保證，我十分知道改善訓練本地員工便利的需要。約在二十五年間，衞生督察處的外來人員，曾在人口大增之下，已經由六十名以上減至六名，在皇家衞生學會贊助下，現有一個大規模的訓練本地員工計劃，目前每年由本港選六名督察到英國受檢驗肉食訓練，各位將樂聞那些前往海外受訓的人，其中兩人曾得海洋科學資格。

沙利士先生提到無綫電視事情，目下已盡力使全體員工知道需要有禮貌及與市民融洽。我可以向沙利士先生保証，如果他把有關的詳情告知我，我將樂於調查所指的事情。老實說，我覺得如果我和他們易地而處，需要直接應付市民這樣多可厭的無聊事和蠻橫的話，他們就會比我更有忍耐了。

沙利士先生提出的狗場建議，引起了很大注意，因此我想提醒議員不要忘記，程序頗例，我因而在辯護下面的評論之後就緘默了：「我不想反對這個建議，但我感覺在確實上我需要指出的是政府決定調出蔣遜臣作爲私人狗場一事，係一九五六年經小組委員會通過，到一九五七年八月作實。」

擴建墳場 沙利士先生所想的做法，對當前很大的擴建考慮，將以前的政府施政方針，而我又因小組委員會本身以及與有關方面商討，現在已未究份對於此事，因此，我呼籲市政局處理此事（如此動議通過的話）的選派委員會，從各方面小心考慮此事，及其所需之詳細研究，這並不是說政府未必一定會批准的。

受此動議影響最大的，是天主教及伊斯蘭教團體，爲了宗教及經濟上的理由，他們很可能寧願依以前與政府商議之協議，在新地內自行經營自己的墳場。默於這件事仍在小組委員會中之問題，我不願再多所談論，因在小組之內，我已清楚表示過我的好意見了。

設動物園 我們人類與動物同及水族館，如能如願在九龍設一動物園及提，照我相信，首要的事是籌款，不過我相信，我也注意其他工作的急切需要性，我想說明一事：政府認爲這類娛樂性的事業，最好由商業團體或非營利的組織例如倫敦動物學協會等來辦，同時公衆是不會提出供此用途的。

張有興議員提及衛生督察職責的問題，但此事可做爲市民大會堂選擇的一部份工作，原免工作重複。新馬莎菲伯士先生提在大會堂安置日式廁所，但此種設備將形成之時，又會有許多新的發明了。

沙利士議員謂政府在英泉海濱建一新「球場」，但我不同意此種說法，我要鄭重提出，一九五八年十一月我在回答同一問題時所作的答覆，非至一九六〇年八月左右，球場可能不必遷離在京士柏之球場，而新球場將已建好供議會使用。這新球場時，即在九龍仔公園區域或「觀塘區」，暫定工作完成，不久便可公佈。據我所知，該項工作的費用，最少要二十萬元。同時，在地附球場及兩個SQUASH球場，並在附近設有更衣室，這樣一來，當玩球者就可以玩足現代名副的古老英國球戲，他們可以玩到一種球。

公園計劃 關於沙利士先生呼籲設置更的運動場設施計劃，目前已經有了一個部門的計劃了。這個計劃顯示着現有的以及不久將來興建的公園和遊樂場，這個計劃，現已予以翻新，即那時將已施放到使一九五九至六〇年及有的地方，即那些在一九五九至六〇年度及一九六〇至六一年間計劃的地方，以及一九六一至六二年以後計劃的其他地方。

改善海灘 我現在想談談李有璇、利銘澤和魏雲士議員所提出的海灘問題。我對未來的海灘設置最大的關心問題，便是南海議員保護，我對此問題，個人極感興趣，我知道由於搶灘和熱擁問題所引起的麻煩，我們決地區以無數游泳者的利益，必須放在那些人數較少的擁有者的利益之前。

我想請各位議員注意，一個改進新在「發展海灘」的部份計劃，證明這個海灘約有十二個休憩，但歲後却沒有了。

我沒有機決談及新界海灘，那是在市區之外的，但我可以說，我和新界民政署的職員，有密切的聯絡，如各議員有具體的改善提議，應送交理民府官員。

我同情張有興先生主張的五年計劃，但在香港，事情過得這樣快，所以我懷疑它是否可以實行。我對城市建設委員會的先見，均具信心，我想提醒資議員，如無土地，是無法談計劃的。

浴室廁所 張有興先生主張應與街坊商討各該區所需的浴室和廁所問題，但決定這些設備的因素，却不限於某一特定區域，而須作全般打算的。這等因素，須如人口密度，已設有或將會裝設的水喉有多少，該區的住宅或工業狀況，以及其他事項，類如距離、巴士終站等等，均需加以考慮，街坊對斷這些事情所處的地位，是否如一個部門之佳，是有懷疑的，我們早已計劃了建築充份的公厠，可使我們忙六年之久。

我不認爲建議中的改名，除在事實上的變更如改變文房用具車輛、機關標字、及無數的些少修改立法的名稱而致徵時耗財和精力之外，有任何實際的作用，整個而言，我認爲URBAN COUNCIL 或CITY COUNCIL一名稱比較，更爲切實，我需要先有更有力的爭論，才能夠支持這個改名建議。

我對各位的評論一再表示感激，並附各位再一年的建設性工作，其感愉快。

市政局主席答議員詢問 蚊蟲滋擾之地區 已進行調查消滅

各區清掃垃圾一作已注意改善

【本報專訊】市政局昨日舉行月會席上，通過主席莫禮臣提出的市政局過去一年工作及方針報告書（該報告包括一九五九至六〇年度該局的主要項目），莫氏的提案，係於該局上次月會時提出，當時出席的十六位非官守議員，曾對市政設施的興革利弊，發表意見。昨日會議時，由四位官守議員加以答辯，最後全體一致通過主席之提案。

該四位官守議員即徙置事務署長馮議樂，以徙置區爲題；工務局長，以多層停車場及住宅問題爲題；衛生處長，以冷氣機、食品店衛生、泳灘及其他事項爲題；教育司，以市大會堂爲題。

在討論莫氏之提案時，出席該局之政府機關首長與非官守議員間答覆事項如下：

㊀李有璇詢問：關於市政事務署遊覽區，已何行人道及其他阻碍，以供視察時，不致受阻。答：一若各位議員所知，視察屋宇及隨後所作之視察，係各區地方衛生人員的工作，市政事務署現正提選適合其他...

㊁李有璇詢問：爲避免此項困難發生起見，在進行視察屋宇時，用市政事務署之牌照，將該地區劃開是否可行，請主席加以考慮？答：過去十八個月已予實行，視察屋宇時，在房屋之兩端安設一標誌牌，如有阻碍市政事務者，本人將樂爲安排。

㊂胡百富醫生詢問：本席數月來自日對於水坑口、太平山街一帶大量繁殖之蚊蚋，在該處附近進行視察時，發現蚊蚋在該處甚多，當局有何計劃消除？答：此項垃圾，可否於收集後，即行移去，不使其留在街上？答：閣下所云之垃圾，似乎係私人潔淨公司提供者，最近已調整站點，結果已增加許多停站點。一如各位所知，市政事務署現正提選在草擬公共衞生與市政事務條例，將公司要領牌照，使得更完善的管制某等之工作。余未來特別注意此問題。

㊃李有璇詢問：最近在中英文報章上之讀者來函欄中，曾有人投訴關於衙前圍道市場附近之蚊蚋滋擾，請問主席現採取何方法以消除之？答：自一九五九年三月下半月以來，防治蟲鼠組工作人員，已在該地區作數度的視察，發現繁殖蚊蚋之地方，當時已將其幼卵消滅。最近之檢查結果，尚未發現特殊之蚊蚋繁殖問題，該地區之調查工作，當在持續中。

此種清除垃圾的辦法，不但有礙衛生，而且可使站於下面的人有危害。

處長對馮秉芬議員指摘某市街清潔水準退化一事，表示同意，他強調：此種情形，主要是由於缺乏公德心，隨意拋棄廢紙，如果市民仍這樣做，街道實無由清潔，到時我們將只有要花更多的公帑，用於減方面。事實上，市局對這種情形，並未放縱，去年一年內拋棄垃圾而被票控者逾一千八百四十人，被捕者逾一九一人，被票控者逾一百七十七人。至於洗街工作，潔淨部門已動用全部車輛，進行此種工作，但不幸由於無備用車輛，故情況仍未盡如人意。

關於街市問題，當局已加速進行，同時避免不必要的拖延，但是爲了不致有不必...

衛生處長答覆議員質詢 對衛生教育工作 將設立機構處理

籲請市民須保持城市清潔 如發覺亂棄垃圾將予票控及拘捕

衛生處長麥敬時答覆議員的質詢時說：有關衛生教育的許多實質計劃，將向遴選委員會提出，同時有關衛生事務方面工作之部門，現正積極考慮設立衛生教育聯席委員會，來處理這項工作。但是鑑於此項工作時，照處的工作，是難望有快速功效的，同時，「用頭過多會使滑轉」，當論及樓上居民拋棄垃圾一事時，處長說：由於找尋此類犯罪者有實困難，故此困難之實際可行之道，想主席自當酌理。

處長對詢及某氏的質詢，故一切詳細的花費，不能即時作注意此情形。關於小兒童能進入該院，如使氣候改變，使公共衛生當局也致使冷氣調節之公司能多購置冷氣……

兒童看戲 禁止免費入場 暫未有計劃

處長又謂：對於冷氣機滴水落街道事，當局已對此事擬具計劃，推行形勢將會提交委員會討論，如果改進後，將採取行動，並將繼續如此研究，對公共地方滴水問題作出解決辦法。

中。

㊄李有璇詢問：若干時間以前，本席曾提及徙置區公共電話問題，現請主席說明徙置事務處長，是否已在徙置區裝設此項公共電話否？答：大坑東與老虎岩區已裝設公共電話亭，其他地區及長沙灣（工廠徙置區），安裝公共電話亭在籌備中。柴灣、何文田及東頭村徙置區，已有公共電話亭矣。

㊅陳炳楫詢問：本席獲悉銅鑼灣、筲箕灣及香港仔之木屋區，並無公廁，木屋居民隨意將垃圾拋於路附近之溝渠及空地上，因此，衛生狀況，主席是否知此等區域內發生惡劣的衛生狀況，主席是否準備設法消除此種情形？答：余相信議員有所誤會，銅鑼灣背後山邊之木屋區，共有十間臨時公厠，共有二百廿四個馬桶；筲箕灣木屋區有十四個公厠，共計一百八十七個馬桶；鯉魚門木屋區...

每區亦有一座花洒公共浴室及厠所，可能明年興工，至於香港仔余不清楚貴議員所指何處，倘貴議員使余詳知，余將再調查此事，實竹坑木屋區有一間公厠，有六個馬桶。至於清道問題，市政事務署在大部木屋區，包括銅鑼灣與筲箕灣，安設有垃圾之坊摒桶，一隊特別清道夫隊，負責每天至少清掃此等地區一次。余聞實木屋區現時存在之狀況，特別是山邊者，距離理想甚遠，此另一方面，須知此等地帶既無自來水，亦無通渠，要使木屋區居民在附近溝渠及空地隨意棄垃圾，行爲當然不正確，保障有此行爲不罰者，控告隨意拋棄垃圾之每月錄案，爲事實之證。木屋區居民與城市區居民均不得隨意棄置廢物者。

昨日會議並通過其徙置區之修正市政局會議常規，由沙利士氏發言和議後通過。

所學校來充作更多的校舍，我很感教育司署現已考慮這個建議了。

陳爾相先生提及徙置大廈的天台學校，目前的政策是將全部徙置大廈的天台，撥給慈善社團作爲學校或兒童俱樂部之用。至於以財政援助這些學校的問題，如已向教育司提出了。

利銘澤先生曾確定一個徙置天台當民的目標日期，沙利士先生又建議而爲蔣遜臣先生所反對的廣大徙置的範圍，目前的政策是：清除佔於廢棄作爲發展、建築學校、診院及其他社會福利用途的地土的木屋居民，必須列爲當務之急，此項工作目前可以預言此項工作何日可以完成，情形並不是如淡，在一九五五年所估計木屋居民的原定數目，到現在我爲被徙置過於保守了，而事實上，徙置工作的進展，較可能進行者爲多，各位須員也會注意到，去年徙置的木屋居民數目，較前兩年更快，但我同意蔣遜臣先生的結論，所說的計劃，之數字爲高，現在須集中在目前的徙置問題，即須此際我們必要顧困擾是先決條件，安全，要繼續安持北大西洋公約組織。

清除木屋居民 列爲當前急務

工廠大厦亦已積極增建

徙置事務署長表示

徙置事務署長馮議樂昨在市政局會議席上辯論中，有數名議員提及徙置區的工業，並擴大工業多的工廠，並主張那些工廠有更多設施。這些工廠的目的，是當清除木屋居民的工作時容納那些需要遷移的木屋居民的工廠，以供將來清除木屋區之用。事實上，現已有在牧谷和柴灣的新徙置區計劃中，並於今年內，在長沙灣與建築第二座工廠。我們從先頭計劃中，獲得經驗，新建的工廠的設計，將有更改，使能容納及爲擴大容納工業的種類。就這個問題，我想向各位議員建議，政府與發展公司的提議，與香港政府合作與建供作更具一般性用途的多層式工廠。我又請各位議員注意財政司在他的辯論演詞中說話。

李有璇醫生主張多層式工廠原則應擴大至教育方面，與會分與各地首長會面，交換意見。

建公園及遊樂場 設計已送交市政局

工務司盼議員能提供 西區牛骨廠遷移建議

工務司英格理在市政局會議致詞說：有關公園及遊樂場事務，城市設計委員會與市政事務署保持密切聯繫，他本人爲該會主席，市政局主席亦爲委員，關於已設充此種用途之地區的設計工作計劃，已送給市政局。至於政府應有長期計劃在港九兩區興建更多更高多層停車場之議，工務司說：該種計劃有其好消息。

論及堅尼地城牛骨廠遷移時，工務司說：這個工廠是無人願與爲鄰的，已有人提出過，如果此工廠遷離該區，則不能存在，但在中區又無法找到沒有鄰舍的地方，在任何議員能提供解決此難題之建議，將覺最大之歡迎。

工務司又說：關於停車場問題，他不知道議員提及住宅樓下停車場問題，如是指供住客而自用車者，則停車場，如是指供住客停泊自用車者，到一些新建築物在其四界之內，有之停車地方。此問題實難解決，我們的政策是盡可能方。如果他所指的是修理車房，那又是另一回事，對於此事，當局正在研究興築一個本港的公共停車場，都由市政事務署之時，願與工務局。

英軍部一華員 服務三十年 同僚贈禮物

【本報專訊】服務香港英陸軍之華員江更生（譯音），將於明日在娛多利兵房接受長久服務禮物，該禮物爲江氏的中西同僚所贈，而由陸軍司令部聯絡官麥唐納致送。

江氏任職三十年，一九二九年四月五日入軍部服務，當時每月薪金爲港幣三十三元，本港淪陷時返中國內地爲澳，戰後重入軍部，現年六十，品行服務均優，曾於一九五六年五月榮獲英遠東陸軍總司令之獎狀。江氏的兩公子一在軍部爲汽車司機，一在九龍工業學校攻讀土木工程。（一）

美領事參觀美巡艦

美國駐香港總領事史柏宇，昨（五）日應美國第七艦隊總司令巴維滋海軍中將之邀，參觀美國巨型巡洋艦「羅徹斯特」號。該艦乃第七艦隊之旗艦，多日來已停泊在港海內，俾艦上官兵得有休息及消遣機會。

四外長未來會議 有助德統一問題

德統一委會主席昨日表示 環繞柏林極權國家足以危害和平

【本報專訊】德國統一委員會主席舒茲，昨日在記者招待會中，向本港記者發表德國人民對「德國統一」的看法，而上似乎「慢到會地了解」，實際上却深受共產宣傳的蠱惑。

德國問題的可能成就，舒氏的看法是這樣：要解決德國問題，外長會議是正確有效的，但最高的效果不外，作爲商業會談的部份，德國匹正的統一個，德國的統一仍有待於「專家委員會」的設立。

舒氏一再申述德國問題已不是一個國家的問題，要世界與正的和平，解決目前德國的問題。

舒氏還表示，在柏林，已被一個極權國家所包圍，僅具的一個民族，一個國家，主要收入，是全國人民每人捐一個便士的餘金（統一便士），委員會不是由政府經濟支持，更不希望政府津貼，會旨是以和平方法使德國統一。

對即將在日內瓦舉行的四外長會議有關德國統一問題，一個國家的工人、店主、雜民、文化教育界和知名的政治家。該會去年的代表組成，會員有所代表的委員會是西德政府的宣傳組織，不是德國人民，事實上，德國統一委員會是由全國三千多分會組成的。

圖片說明：德國統一復興委員會主席舒茲博士（中立者）昨日招待記者，左爲德駐港總領事菲沙，右爲德駐港副領事布地金。（本報記者呂攝）

東德嚴禁談論統一

五學生因此被捕 被判入獄卅多年

德國統一委員會在東德境內嚴受壓制，一個代表性的組織也不能成立。不久以前，五個東德的學生開了一個德國統一問題的座談會後，馬上便被政府拘捕，判了三十多年的監禁，審判時還特地請了東西德的學生團體領袖參觀，目的是對青年人暗示討論「統一」問題罪名的嚴重。舒氏又透露：目前逃出東德入東德的理由，是參觀來西德，現在西德加到爲博禮，名符其實的是只有「死路一條」。人民唯一會使此准准。

但舒氏強調：蘇聯企圖分解德國人民的目標已失敗，德國人民對民族命運的觀念已今非昔比，這一切是統一德國的先聲。

舒茲氏已定本日離港飛美，到三藩市、華盛頓和紐約繼續爭取世界對統一德國的精神支援。（永）

英國玩具工業 與港貨競爭

但廠家多已放棄造下價貨 改製港貨未有之巨型玩具

【倫敦五日路透社電】每日鏡報今日之消息稱：英國之玩具工業，現正遭受香港玩具製造廠商之猛烈競爭。該報之作家米爾斯謂：「香港之玩具廠商有兩樣秘密武器：低廉及仿製英國玩具式樣。英國之玩具商如何應戰？一家工廠已採用自動機器製造法應戰，以機器代替人工，該廠現能出產價格與香港相等廉宜之玩具水鎗。多數之廠家現已放棄製造下價玩具而集中製造較巨型之玩具，此種巨型玩具，因運價昂貴，故香港廠家皆未有製造此類玩具。」

今晨中區血案 永安公司宿舍 男子墮樓重傷

【本報專訊】今晨零時十二時四十五分，中區林士街近德輔道中處，有一男子墮樓，評然一聲，倒臥於路邊，身受重傷，痛苦呻吟，爲途人發覺報警，急召救傷車送往醫院急救。

該男子名郭球，廿八歲，中山人，寓於永安公司四樓宿舍。該墮傷者面部秘密方面來信，據悉其父親已在秘魯身亡，此大受刺激所致云。或因此受刺激墮樓，（百）

立法局今日例會議程

【本報專訊】立法局將於今日下午舉行例會，議程如下：㊀追認本年四月二十二日各議案。㊁各呈文件。㊂各項動議：（甲）一九五九年社團（修訂）草案，律政司提請註冊的規定。（乙）一九五九年例未有社團於路東後解僱或取消註冊的規定，理由爲：此團係車輛及道路交通（修訂）草案，律政司提請首讀、二讀、與三讀，理由爲消除誤會。（丙）一九五九年假期（修訂）草案，律政司提出二讀與三讀。（丁）一九五九年藥珠業（管制）（修訂）草案，律政司提請二讀與三讀。

漁船被撞沉案 破船艙內再獲兩屍

【本報專訊】本月一日凌晨一時，距離本港橫瀾燈塔之東約一哩半海面，發生一宗漁船與一艘由本港開出之日本貨輪慶昌丸號相撞，結果漁船被撞沉，船上男女十五人，除十名被救返港外，包括五人受傷送院救治外，漁船主黃根有之子女五人，宣告失踪，疑被溺斃。事發後翌日，有女童屍首兩具，隨海飄浮，由水警輪撈獲，送往公共殮房，認出即爲失踪之黃英妹、十八歲。

昨日由水警輪拖返西營盤水警碼頭上，由水警派出人員登船檢驗，查究其被撞原因，發現船艙內藏出一女子之脚，由警輪開艙門視察，結果又發現有一小女及一女童屍首，即召黑箱車將兩屍送入公衆殮房，該兩屍爲失踪之黃細妹，十九歲，及黃桂妹，五歲，截至現在，祗一男童尚仍未尋獲。（顯）

天氣預測 今日天氣預測：吹和緩至清新南風，或東南風，除早上間中有陣雨外，局部地區性有驟雨，氣候繼續溫暖，天色頗好。

基督教輔僑出版社 徵求創作

1 成人小說——須與基督教教訓相符，字數不可超過十萬，不得少過四萬。

2 兒童故事——以兒童身心爲準則。

3 連環圖——㊀以聖經故事爲題材；㊁以中國民間故事爲題材；㊂以教會歷史爲題材；㊃古今中外聖經人物爲題材。

4 戲劇——以宗教與生活爲題材，須有復活節、聖誕節用的，以獨幕劇爲主，演出時間約一小時至一小時半。

5 稿酬——每千字由港幣十五元至廿五元，連圖另議，另以插圖計酬。

6 版權——取錄之稿，概歸本社所有。

7 來稿請寄香港上亞厘畢道一號本社總幹事收

三院招商改建

【本報專訊】本港西環大口環（即東華醫院）之病護養院，以前收容麻瘋病人，目前仍屬三座木料建成之一層平房，地方狹小，不能收容多量，已由東華醫院總理任先新管理此項，招商承建，該院昨已登報招商投標，日期定於十二時截止（七）。

日本痔科 苗樂天精醫 痔痛 血痔 黃者減贈
全港首創無痛無刀不開不割保證一年不發療效特強止血神速收效良好無須用口服或外塗治痔專門藥不痛快佳永遠除根極效期能止痛減血來治理見效收
診所：九龍旺角彌敦道六七七號二樓（百老滙戲院斜對面邵氏大厦側）日時：上午十時至下午一時 下午二時至七時 星期日照常應診 △有女助理△ △驗便免費△

本港新聞

牛潭尾斬斃小童案 兇手判處死刑

被告聆判關心後事處理 其母跪哭求恕卒告無效

【新亞社】自認綽名「猪仔」之男子鍾慶，在新界田間，持刀將一名十歲小童斬斃，昨日下午在高院刑庭以謀殺罪成立，被宣判死刑。被告聆判後，神色自若，向法官詢問如何辦理身後事，並謂尚有田地遺留，被告之母則哀痛萬分，於例庭上向法官哭求憐憫。

本案經陪審員退庭商議二小時之考慮後，卒一致決定被告謀殺罪名成立，法官即披上黑巾，宣判被告死刑。被告聆判後，向法官謂：「我有一塊地在牛潭尾村……」法官即向之謂：「關於你私人之事，警方自能協助你處理。」被告謂：「我不在時，如何知道處理得合法不合法？」法官謂：「有關方面自然會替你如何處理。」被告聆悉後，始滿意而下。

被告之母在陪審員出庭時，跪倒法庭上，哀求法官饒恕其子，及判刑後，此位可憐之老婦，已泣不成聲，在家人扶持下離開法庭。

昨日高院開庭時，被告人登証人台自辯，謂：彼與死者之母邱允娣為情侶，在一九五七年，彼曾借三次錢與邱，惟其後邱對彼之感情惡化，因邱散佈謠言，謂彼與邱有關係。本年一月七日，彼因邱與生病，彼聞得邱更多對彼中傷之謠言，彼深為憤怒，時彼因憤怒而神智不清，迨神智恢復時，彼見小童已倒在地上，乃即向警方自首云。

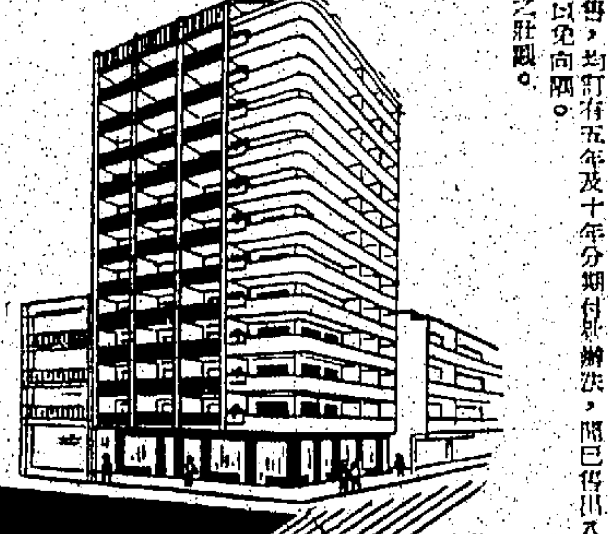
本案由副按察司高理格主審，檢察官賈禮士，被告由律師代表辯護。被告於本年一月八日在新界田尾牛潭尾村謀殺一名年僅十歲男童黃昌明，被控謀殺罪。據控方所述本案案情如下：邱允娣做織扇工作，邱允娣乃與其女兒及已死兒子住於該鄉中，而被告亦住於附近。邱允娣之丈夫旅居美國。本年一月八日，邱與其女兒在田間工作，適中午十二時廿五分，伊之兒子放學返家，其一兒子黃昌明返家後，到田間見其母，被告突從後掩至，手持柴刀，向邱頭上不斷猛斬，被告在行兇中，突又轉向黃昌明謂：「你亦未死」。行兇後被告隨即離去，被告旋乘巴士往警署自首，被告在警署所作之口供內稱：「邱會僱我為長工……」

利安建築有限公司興建 峯景大厦利安大樓完成

本港利安建築有限公司，為便利中區洋行銀行界及商店等高尚人士解決就近居住起見，日前在半山區干德道十二號之廣大地盤興建樓高十二層命名為「峯景大厦」，現已建至八樓，快將完成，該大厦面山靠海，風景怡人，接近鬧市而幽靜，如身在郊外，巴士直達，三分鐘可到中區，誠為理想高尚最佳之住宅。

該公司同時又在九龍旺角亞皆老街五十六號至六十二號一連四間地址，改建獨立新形大樓，命名為「利安大樓」，亦高十二層，全部獨立門戶，亦有免費學校，高尚茶樓餐廳，為旺中鬧靜之適中地方，樓上為理想住宅，樓下可經營商店。該大厦大樓兩座現快相繼完成，早已開始分層出售，均訂有五年及十年分期付款辦法，聞已售出八九成，備有富麗堂皇，住戶稱便者，購者從速訂購，以免向隅。

上圖：峯景大厦外貌。



下圖：利安大樓之壯觀。

上週卅七人 死於傳染病

麻疹喪生者五人

【本報專訊】據衛生當局報告：在截至四月廿五日止之一週內，共有三十七人死於傳染病，其中死於肺癆者佔三十人，死於麻疹者五人，死於白喉及大腸熱者各一人。

在同期內，發現染有肺癆者一百九十人，計由本年初起，患此症者共有三千九百六十二人。又發現染有麻疹者二十三人，及染有白喉者三十八人。

其他傳染病計有：瘧疾一宗，水痘九宗，阿米巴痢疾三宗，腦膜炎一宗，百日咳四宗，眼炎六宗，桿菌痢疾廿二宗，腸熱症一宗，小兒痲痺症一宗。

在此期內，出生人數，共為一千六百五十七名，計港島佔五百七十九名，九龍佔八百七十九名，新界佔一百零八名，至於死亡人數，共為三百二十一名。

訪英香港記者 遊覽蘇格蘭

下週可動程返港

【英國新聞處倫敦五月五日電】由英國殖民地部邀請前往英國訪問之香港、沙撈越、及北婆羅洲三地之新聞界代表人員，現各人亦已參觀蘇格蘭之古都，並研究蘇格蘭之歷史及生活方式。各人現居之地為蘇格蘭之愛丁堡，包括參觀訪問古堡及荷里路德宮，該宮為英女王因行往蘇格蘭所住之行宮。該三地之新聞界代表人員，將於本週內返倫敦，並將乘便出席英國下議院辯論會，然後分別返回沙撈越、北婆羅洲及香港。香港之三位報界代表為新生晚報社長，華僑日報洪炎，及星島晚報羅紹劍。

石油工業畫展 分在港九舉行

亞細亞公司主辦

【本報專訊】香港亞細亞火油公司主辦之石油工業有關的油畫、水彩畫展覽會，定本月十一日下午五時半，在般咸道英皇書院禮堂舉行開幕典禮，由教育司高詩雅主持開幕儀式。展覽期間一連十餘天，至本月廿三日下午七時閉幕。在展覽期內，除星期日休息外，每日上午

十時至下午七時為展覽時間，免費參觀。香港展覽結束之後，定本月廿五日下午五時，在尖沙咀漆咸道四人會會址舉行，一連六天，至三十日下午九時結束。展覽會展品甚多，包括油田、石油運輸、及各地油站風景之油畫、水彩畫逾數百幀，完全為「藝術家目光中的工業」取材，可稱琳琅滿目。

日代表團團長 城戶四郎過港

參加亞洲影展

【本報專訊】出席第六屆亞洲影展之日本代表團團長、松竹株式會社社長城戶四郎，今（六日）晨由東京乘泛美航機過港，小憩後，定同日下午一時乘英航機赴吉隆坡，參加亞洲影展。

城戶四郎，係日本自有電影史以來，貢獻最多之重要人物，具有輝煌之經驗，現任日本電影團體聯合會會長，松竹香港辦事處并田雅博、郭維洪及本港電影界多人，屆時將往機場歡迎。（圖為城戶四郎近照）

響應慶祝母親節

先施公司廉價禮品 利便子女購物娛親

本月十日為母親節，先施公司以節期已近，各種禮品分別在該公司陳列，琳瑯滿目，美不勝收，並於節前給親愛的母親特予優待，爭相購買。近年母親節品，以婦女需用之新潮時尚商品為主，包括衣料、化粧品、鞋履、手袋、首飾等，精美適合母親節，計由昨日起至九日止，特別廉價發售，供應各界購作禮品，孝敬母親之需。

夏厚蘭欠債被控

于聽代表出庭承認欠款 請求分期還款官判不准

【新亞社】國語電影明星夏厚蘭，被一男子控訴欠款二千六百元，此宗民事訴訟之償債案，昨日在九龍地方法院審訊。原告胡思灝（住加連威老道四十號四樓），被告夏厚蘭，原告控訴被告欠款二千六百元。

昨日被告不到庭，由男子于聽代表出庭，承認欠款之數目，該代表請求法官准許分期付款，每月還與原告二百元，此項請求，遭法官駁回不准。

按此案在上次提訊時，原告及被告對於案中之欠項發生爭執，被告謂以前已曾償還二百元，實欠原告二千四百元而已，但原告則謂絕無其事，被告實欠二千六百元。

法庭乃將此案押後，俟雙方將其欠款之數目後始再聆訊。至昨日開庭後，關於爭執之二百元，証實係被告人在以前之一宗官司中，所付律師之訟費而已，而非償還原告一部份之欠款。

汰的洗粉 贈送香皂

用汰的洗粉洗濯衣物，不但潔白鮮艷，而且節省，是以用戶日增。港九廠方為酬答各界用戶起見，即日起贈送紅佳美香皂，凡購中號汰的洗粉一盒，即隨贈牛安庄紅佳美香皂一件，大盒率送一安庄一件，多買多送，至送完為止。港九各州商店出售，一般幸勿錯過。

各團體熱烈籌備 慶祝母親節

深水埗坊會舉行演講初賽 女青年會今日開崇拜大會

【本報專訊】五月十日為母親節，行將來臨，本港不少團體籌備慶祝。據悉：深水埗坊會，定本月十日下午二時，在該坊會內舉行慶祝母親節大會，除派發母親禮物各人一份之外，并由各學校學生表演歌舞，舞蹈等助興，同時并舉行各學校學生代表演講會，冠軍應得錦旗一面，亞軍季軍金牌一面，季軍一金牌，參加之學校贈予錦旗，以示鼓勵。演講會昨（五）日舉行初賽，五月十日晚七時半舉行初賽，參加者有會員學校之學生代表凡數十名，將來決賽時，聘請黃公、黃少卿、黃石公、賀文擔任評判。

僑鄉團

同鄉會：慶祝母親節大會，假座金陵大酒家四樓全層舉行，儀式，秩序，遊藝節目均經擬定，有福壽富之安排，節目精彩。下午二時恭候，至四時遊藝節目開始，由該會音樂組全體男女會員擔任歌舞，及特邀名伶孫冬樂等。由音樂組和粵劇特別節目「貪生怕死」及「廣州表演」，一幕正式開幕，由女主任李佩明女士致詞，並請名家拍照紀念，下午七時，即開母親大會，由婦女主任等何文漢前，慶祝母親節，主席演說，並由李佩珊小姐祝酒，會後舉行晚宴，席間分贈紀念品「母親禮品」外，並設抽獎餘興，參加人數男女逾五六百人，人人有獎，連日來熱心同人及友好捐贈之獎品，家行商號等獎品或物品代金者，殊為踴躍。

女青年會：基督教女青年會，為慶祝母親節舉行崇拜大會，於今（六日）下午三時半，由李卓凡女士主講「母親節的起源」，並由李卓凡女士與今日母親的責任，此一崇拜大會，歡迎所有人士參加。

尖沙咀坊會：尖沙咀坊衆利群會，定本月十日母親節舉行慶祝母親節大會，是日上午內容節目之豐富，頗為可觀。

車禍兩宗 一死七傷

香島道汽車駛上行人路 街頭輪水男女七人受傷

【本報專訊】昨日本港又發生兩宗嚴重之車禍，其中一宗為私家汽車失事，駛上行人路，結果，途人男女七名受傷，事後該車司機逃去，傷者由警送院救治，茲錄如下：

㊀午十二時半，有一輛私家汽車由東而西，沿大道西行駛，駛至西營盤正街口，當時駛至附近之途人頗衆，該車一時閃避不及，將一途人女童撞倒，女童傷頭及內部，當由一名警員召救傷車到場將傷者送院救治，不料該女童已傷重不治斃命。死者女童名同晚行，時年一十一歲。

㊁下午二時廿五分，有一輛車頭漆成白色之私家汽車，由香港仔駛經香島道，當駛至離石排灣村前面，突然撞上行人路，該車駛上行人路中，撞倒正在路邊候車之一男女多人，當時有一公衆車候車站，又有男女多人正在該處候車，而坐在附近之途人見該車駛來，也走避不及，其中七男女走避不及，致被撞倒受傷。事後該司機駕車逃走，茲將傷者名錄如下：㊀老婦李如一，七十一歲，住淺水灣頭村一號；㊁兒童李某，住淺水灣頭村一號；㊂林少姑，十九歲，住淺水灣頭村五號；㊃陳某，廿二歲，傷手足；㊄梁某，廿五歲，住淺水灣頭村五號；㊅男子某，廿八歲，住淺水灣頭村五十二號A，傷手足。此外，淺水灣頭村附近中人等多人，當時在該處候取水之男女有多人，其中一部份人見該車迎面駛來，也驚走避，否則受傷人數，當不止此云。事後該車頭已損毀。（慶）

美援會捐具 贈與港漁民

上季註册合作社共六間 一間為漁民合作社協會

【本報專訊】合作事業管理處處長陳佐昨日稱：本年首季向該處註冊之新合作社計有六間，故本年三月底已註冊之合作社共達二一九間。上述之新合作社計有：建屋合作社三間，及漁民節約及貸款合作社二間，此外有漁民合作社協會一間，該會由各漁民合作社協會，於三月廿六日註冊，擁有九名會員。此為第一間漁民合作社協會。

關於分發美國捐贈之漁用具與會員之辦法，將來塊分配與會員一事，據該署稱：各漁民合作社為此用具，係利用美援捐贈之漁用具，並已採取措施，規定將各會員所借還之款項，撥入各該合作社之週轉金，以便將來貸款與各會員。（二）

社團動態

罐頭洋酒商會 昨選出新職員

【本報專訊】港九罐頭洋酒伙食行商會第十二屆監事，經於四月廿八日同人大會選出，隨於五月一日舉行複選理監事長及各部主任，結果理監事長及各部門正副主任如下：理事會：理事長黃純博（榮昌公司）、副理事長蘇財永（榮昌有限公司），……

丘邱宗親會 昨選出首長

【本報專訊】丘邱氏宗親會，昨（三）日在會所召開復選會議，選出第四屆理監事長，選舉結果，理事長邱發生，副理事長鴻昌、邱梓林，財務邱中全、邱春芳，總務邱可就，交際邱治泉，邱吉邦，副刊邱家炳，……

華人牙醫公會 慶祝二十週年

新職員同時就職

【國際社】香港華人牙醫公會，於昨午八時假座中國酒家舉行第二十週年紀念、暨第十三屆新職員就職典禮，出席者逾百餘人。主席陳淵霖、許菊初、陳里斯、惠瑞初、何振邦等，推出市政局民選議員陳請、蔡炳初擔任監誓，禮成後拍照留念，並舉行同人聯歡宴會，一時賓主盡歡，直到深夜始散。該會第十三屆新職員如下：（常務理事）闕渭霖、許菊初、惠瑞初、曾振邦、凌煥南，（各組職員）會務組主任許菊初，學術組主任闕渭霖、劉志民、歐錦流、理財組主任惠瑞初，……

針灸學會昨選舉 梁覺玄連任主席

八日就職舉行學術座談

【本報專訊】中國針灸學會，昨選舉第四屆理監事，開票結果，梁覺玄連任理事會主席，副主席蘇永和、何文錦。常務理事：王春秋、戴君行、吳廣元、朱由生。……定五月八日（星期五）下午七時三十分，假座大道中六號四樓公教華人聯誼會內就職，屆時舉行學術座談會，並請港九中醫師公會理事長任卓琪說話，歡迎會員參加。

第十三次賽馬 第一天分場表

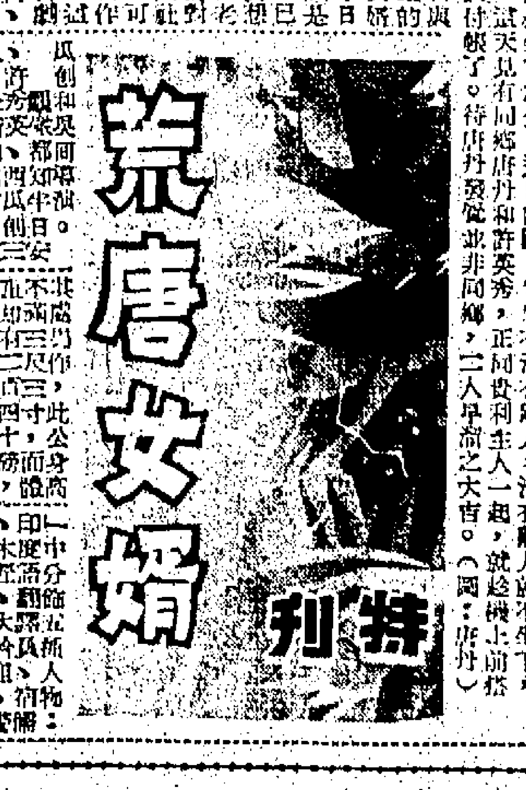
首大賽十場 五月十六日（星期六）

第一場：大角咀讓賽，五九年新馬，路程一哩一七〇碼，報名十八匹：一利安、二神光、三十字星、四西湖、五黃金時代、六七金、七七金時代、八真利、九鑽石、十一降星、十一大羅天、十二水仙花、十三新紀錄、十四無比。

今日公映「荒唐女婿」

合演金種活劇

妄想齊人之福



覇王餐不出事妙法

大笑片「荒唐女婿」中有此一幕

吳一嘯撰插曲

集中諷刺的喜劇

張英才矮冬瓜兩大騙徒……

本港新聞

營警被殺案審訊將終結
第四被告突痛哭 自罵行爲實惡劣
對主控盤問表示頭腦昏亂 代辯律師請押候以便檢驗

【新聞社】葵涌區警察命案，昨在高院刑庭審訊多日後，已接近結束階段。第四被告人昨在庭上作供自辯時，突失聲痛哭，謂死者從未向彼等苛刻，彼自己之行爲實屬惡劣。

該案由副按察司史伯勞主審，高級檢察官楊鐵樑主控，被告四人：㈠邱錦華，廿歲，由施文大律師代表辯護（由林元芳律師轉聘）；㈡吳德偉，廿一歲，由胡禹烈大律師代表辯護（由何近律師轉聘）；㈢錢永生，廿歲，由廖明大律師代表辯護；㈣郭陶，十九歲，由廖明大律師代表辯護（由李榮生律師轉聘）。四人被控於去年十一月十七日在彩虹所屬謀殺警員鄧瑞濃。

當控方證人全部作供完畢後，第一、二、三被告未有作供自辯，僅第四被告登證人台作供，在作供中，當控方以證物之麻繩出示時，被告突然失聲痛哭，並謂：「我一定要在上帝之前，因爲我保佑上帝之哭主救我死，我現在覺得很後悔，鄧瑞濃先生（死者）從來未有向我們苛刻，我之行爲，實屬惡劣。」主控官問：「你是否爲了對鄧瑞濃所做之事而感到痛苦？」被答：「是。」主控官問：「你有無用繩打他的頭？」答：「我打他的時候，他並未暈去，仍然出聲，猶事發生在所內第十七號房，我本來要把他打暈，一切事都是由我做，不關他們的事（說時被以手指坐在犯人欄中之其餘三名被告）。」主控官問：「當晚你與其他被告計劃逃走，是嗎？」被答：「我不知。」主控官問：「逃走計劃是屬於你和其他三被告的，是不是？」被答：「是有逃走的計劃。」主控官問：「我不知道，我頭腦很昏亂，我恐怕說錯了話，我不能記得我講過些什麼，如果我說了一些不對的說話，你們將會怎樣做？」主控官重複提出上述的一句問話，被答：「當時我想逃出去。」被繼謂：「如果要我死，我甘願死。」被之代表大律師旋向法庭請求將案押候，以便由醫生將被檢驗。法官諭將案押候至下週星期一續審。

膠廠逾時僱用女工
廠主被控違例 押候一週審訊

【新聞社】勞工處勞工督察部，以「夜遊人」作職務，因彼等執行職務，輒於晚上八時以後巡察僱用女工或童工之工廠，以調查晚上八時後，是否仍有女工或童工繼續在廠中工作。

此因根據本港工廠與工業管理條例，規定晚上八時以後，廠方不能容留女工或童工繼續在廠中工作，倘發現上述情形，則廠主有違勞工法例之嫌。

月前某夕，勞工處督察巡視本港西環區，發現多利道大二四×號之步安膠廠，廠中有女工八十二名，疑該批女工仍在廠中工作，而當時爲晚上九時卅五分。

勞工處調查結果，向廠中負責人提出控訴，追溯去月卅日，廠中負責人據告。前日下午，此宗控案姓名修正爲「黃德安」，乃在告票上將被告人廠主名黃德安，決官問廠主之姓名，勞工處代表指出：廠主名黃德安，決官謂廠主應負被控例者，廠主應負被控之責任，而非廠方之司理人。

決官宣佈此案押候一週，命通知廠主於下週出庭應訊，如不到庭，即時發出拘票。廠主被控指步安膠廠之廠主，於本年三月廿四日晚上九時卅五分，在上址之廠內，僱用八十二名女工，違犯工廠及工業管理條例。

紅錫包香烟 送西遊記畫

暢銷數十載之「紅錫包」香烟廠家，近日爲增加各界人士之興趣起見，每包「紅錫包」香烟，免費奉送西遊記七彩畫片一張，該種畫片，印刷精美，頗爲一般愛好美術者所歡迎。

可也頭水 暫不增價

西班牙化裝大化粧品廠出品，能使白髮轉黑之「可也」染髮水，因特種原料價格飛漲，四月份起宜佈增價百份之三十，其該東總代理比利皮洋行，有鑒於本港當局付抽銷百份之二十五化裝品稅，雖仍不足彌補其損失，但以各用戶因其用法簡便，絕不黏污，而購用者日益增加，故決定暫不增價，以維各用戶之利益。

昨午土瓜灣 火柴廠小火

【本報專訊】昨日下午五時許，九龍土瓜灣道香港火柴廠發生小火，因爐灶發燙，以致有廠一部受損，廠中人除奮力撲救外，並電九九九報警，滅火車三部開到現場，旋用化學藥水將之救熄，損失不重，未有人受傷。（錦）

兩主考官九月來港 主持音樂術科考試

【本報專訊】皇家音樂院校聯合委員會，將於九月派遣兩位考試委員，到香港主持音樂術科週年考試。該兩位考試委員爲H．威士文及C．L．沙漠斯，威氏曾任英國廣播公司蘇格蘭音樂組組長，沙氏則自從一九五六年以來，便任該聯合委員會之考試委員。教育司暨音樂組主任傅利莎稱：由明年起，將在本港另外舉行一次樂理考試，將由一九六〇年起，定期於三月、六月及十一月舉行，關於考試詳情，將再另行宣佈。

又據教育司高詩雅稱：本年三月在本港舉行之第十一屆學校音樂節，參加者達二千一百人，造成空前紀錄，此外，尚有三百八十人，參加專家音樂院校之樂理考試。在音樂節結束後，曾舉行優勝者演奏會三次及音樂節演奏會兩次。會前訪問本港之新加坡及美國人士，有若干名曾致函表示謝意，且有附以捐款，捐助參加音樂節之貧苦團體者。

播音電視節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。七時十五分英語教授（用國語解釋）。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，特別報告，每日公衆活動節目預告及股份報告。九時京曲。卅分潮州曲。十時代表論。卅分時事評論：世界時事背景。四十五分粵語流行曲。十一時歷史故事京曲。四十五分重播昨晚「兒童節目」。十二時報時及故事京曲。卅分歷史故事。一時報時及時代曲。廿八分天氣報告。卅分粵語新聞，特別報告。五十分管樂。二時國語新聞，特別報告。卅分故事演講。三時下午南音。卅分「工作不忘娛樂」。四時粵劇小舞台。五時時樂詩話劇。卅分兒童節目。六時報時，粵語新聞，特別報告。卅分「敏感近安」點唱節目。七時卅分播講者化裝小說「羅密歐探案」。八時報時及粵曲。卅分中國文化時代節目。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國際新聞。十五分時代曲。卅五分轉播政府大球場戰況。十時十分管樂對港節目。[illegible]

麗的呼聲銀色台：時事評論。卅時粵曲欣賞。十一時卅分天氣報告及明日節目預告，時代曲。十二時全日播送完畢。七時麗的呼聲天氣預測，時代曲，口琴。十五分天氣報告，鑽石台節目：英語教授。卅分時代曲。八時新聞報導，天氣報告，鑽石節目報告。十五分聽戶祝壽祝婚點播，電視節目報告。四十五分流行曲。九時卅分聽戶點唱。四十分新聞報導，粵語長篇小說「明月照新人」。十二時新聞報導，金台節目報告，十五分報告證券交易所股市及金融行情。二十分聽戶祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分社會倫理故事「舊月照新人」。[illegible]

麗的呼聲金色台：曲。四十五分粵語流行曲。六時粵曲。七時偵探小說「飛賊黑燕子」。三十分文藝小說「滴血盟」。八時新聞報導，天氣報告。十五分世界珍聞「英美的烹飪學校」。三十分時代曲。四十五分粵曲。九時小說「謎網雛鳳」。三十分粵語長篇小說「香羅扇」。十時新聞報導，體育消息，報告本台明日節目。十五分夜半奇談「風雪情村」。四十五分夜半音樂。十二時完播曲。七時麗的呼聲天氣預測，十五分流行曲，國樂。十五分各地雜曲。[illegible]

麗的映聲：滑稽「最考大全」。三時審波觀看「大宋忠義傳」。三十分粵語劇化小說「宋了情」。四時潮州曲。五時潮語武俠故事「七劍下天山」。三十分時代曲。四十五分成語新解「不大了了」。六時歌唱故事「江湖三女俠」。七時歌西洗行歌曲點唱。三十分粵曲。八時新聞報導（國、粵、客語），天氣報告。[illegible]

教育與文化

本年港澳高中畢業學生
赴台升學辦法
須在港澳居留六年以上爲限 學業成績良好准予優先入學

【中央社】關于本年度港澳高中畢業學生赴台升學辦法，經教育部擬定頒發施行，內容分七項：㈠港澳高中畢業生，參加香港中文專科以上學校聯合招生入學試驗而成績及格，品行優良，經格能參，准予認可作爲來台升學成績保薦資格；㈡前項志願來台升學學生，以入公立學校爲原則，其希望入學之學校院系，可自行填寫六個，由僑生升學輔導委員會按其順序予以接洽辦理，如其希望之學校院系人數超過容量時，則予改撥其他學校，經核定後，不得以任何理由申請更改；㈢此項申請學生人數過多，超過各校預定名額時，以成績優良者優先准其入學；㈣申請學生經准其入學者，由該校通知，並於九月十五日以前來台，如因特別事故必須延期者，報請學校後，于學期三分一時間內，仍准予註冊入學，否則只得隨班，或入先修班；㈤來台升學學生旅費，概自行負擔，除准入台灣省立師範大學、台灣省立農學院屬公立待遇外，其他均爲自費；㈥申請學生，由僑委會于八月廿五日起預爲安排船位，至遲須于九月十五日前全部運抵台入學；㈦申請學生資格，需照規定，以在港澳居留滿六年以上爲限，凡由台灣省赴港投考而申請入學者，一經發見，則取消其入學資格，並開除學籍。

新亞書院本學期 獎助學金名額公佈

【本報專訊】新亞書院本學期助學金名額，業經評審會審竣，並提出該院九十四五兩次行政會議通過，計獲得各項助學金學生八十九人，茲公佈名單如次：

一、全額助學金：[illegible]

二、四分之三額助學金：[illegible]

三、二分之一額助學金：[illegible]

四、四分之一額助學金：[illegible]

五、孟氏教育基金會分配該院之孟氏助學金原爲十九名，但所定標準頗爲嚴格，該會經多日反覆審核結果，僅得該項助學金者，計有十六人：[illegible]。所餘之名額尚在審核中，短期內即可揭曉。（詠）

夜中學擴充班額 準備

【本報專訊】本港教育司署主辦之夜中學，本年度仍繼續辦理，其主要宗旨，係爲收容一般小學會考落選生，或家境清苦無能升學者，使能利用其年間時間補修各項有關普通學科，現教育司署爲增加本年度小學會考人，參加考生人數已增至一萬零七十八人，已打破歷屆之紀錄，惟中學學額有限，故增加學額，固定數字，恐安置會考生難符理想，凡教育界人士追認一之目的，仍係收容品學兼優而家庭清貧無力升學學生，該夜中學擴充辦法，決在會考後即行實施。（詠）

旅港北大同學 熱烈紀念五四
電台北師友請在台復校

【中央社】旅港國立北大同學會，昨在僑港舉行紀念五四運動，到者三十餘人，情形至爲熱烈，當由主席會如柏博士致詞，並通過致台北師友電文三通，表示重視，並籲請政府在台復校。

油畫家鄭定裕 擴大畫室增招新生

【本報專訊】著名油畫家鄭定裕，研究西洋畫多年，以推廣藝術爲志，研究者易於進修及成功，特將畫室擴大，並增設日夜間班及星期班，以便有志青年學習。[illegible]

書法家林景穆 設班教授書法

石家林景穆，自幼專攻書法，年逾半百，精研各體，現爲書法愛好者要求，特設班教授，凡年齡性別，均可入學。[illegible]

曹師式講 會考歷史

曹師式，爲歷史教授研究多年，特爲參加中學會考生講授歷史，由教育司屬准，該項課程，專爲參加本屆中學會考學生而設，[illegible]

今日最後一天 中國名畫畫展

「中國美術館主辦之」中國名畫畫展，於花園道聖約翰副堂舉行，昨爲第二天，參觀者更形擁擠，此次展出名畫，均屬珍品，參觀人士，均表讚賞。今日爲最後一天，開放時間由上午十時至下午七時，歡迎各界參觀。[illegible]

市聲

不知節制・弄巧反拙
致命傷的日光浴

如果你實行日光浴而不知節制，那末除了要吸收維他命D外，還會招致可怕的後果。

一般愛好戶外運動的男女都愛作日光浴，因爲日光浴可以從太陽光中吸收維他命D，而且可以使皮膚成爲健康美好的褐色。但是，有些人對日光浴的熱衷簡直近於狂熱，他們以爲只要多曬就可以使身體更健康，殊不知過度的日光浴反而有害，甚至會引起致命的疾病。

原來日光浴並不是愈多愈好的。醫學上的研究已可下結論，正如吸煙會引起肺癌一樣，過度的日光浴也會引起皮膚癌。近年來醫學界的研究結果，和氣象學的研究，都認爲皮膚癌的發病率和日光有密切的關係。

據美國一位醫學專家的調查，美國南部地方的居民，皮膚癌的發病率比北部的居民高出多倍。[illegible]

平靜安地帶

「打麻雀」比賽，今日在山頂「凱旋」大廈內舉行。這是一個非常適合的地點，因爲保證不會「擾人清夢」了。

迎日「斑馬佬」再度出動，教導行人如何行走「斑馬線」。根據近日「斑馬線」上發生車禍的事實，「斑馬佬」教導行人如何行走「斑馬線」，似乎更爲切合實際一些。

教師訓練班將舉行考試，教育司對於歷年會考過多次失敗而未得入選的教師，今年特別免予筆試，這裏得到一個很好的解答。「考試」究竟是什麼一回事？

最近審查服裝，出現最新式的女裝泳衣，名爲「米耶尼」式，全身僅有兩條粗若手指的帶子，一條橫繞胸部，一條直繫腰下。但實當局禁止穿着。穿上這種泳裝，實在比裸體好得多。

海上浮瓶傳奇

海上的浮瓶，是一種富有神奇和浪漫色彩的東西，因爲說不定它的裏邊，藏有一個寂寞的人求友的字條，或一個求救的訊息，甚或一些有價的證券。

一九五六年，一個名爲艾嘉威京的瑞典船員，在船上一時無聊，投了一個封密了的瓶子入海裏。這瓶子裏邊，卻藏有一張字條，要求得到它的女郎寫信給他。兩年後，一個住在西西里島岸外的女郎，拾得此瓶，便寫了一封信給他。她的女兒波蓮娜朗戲的態度寫了一封信給威京。從此兩人的友誼在通訊中滋長起來。他不久即走到西西里去。兩人已於去年秋天結了婚。

這個事情，就是由一個名爲「飛躍的荷蘭人」的瓶子所得相信這個冠軍獎，應至於那一個浮瓶在海上飄流的路程最長呢？[illegible]

爭似阿婆牛背穩
牛背眞個會穩嗎？這年頭，牛是應該作爲田單的「火牛」的。

打江山的有打江山的念頭，做官主義的有做官主義的念頭。[illegible]

女戎與文儒

五、女儒王上

[illegible]

流亡皇帝
出鬼門

「君來，事情的發展已到最後關頭，我們必須出鬼門。」[illegible]

雅義淫婦異聞
海州李固 奸險詭詐

我國以禮教立國，故重視貞節，歷代凡婦女之青年寡守，白首可節者，以死節烈殉者，亦得入祀節孝祠，[illegible]

清末海州李固爲妻拒姦被殺請求旌表一事之詭詐，雖由末世人心奸險所致，然亦足見衰朝邮政之不綱。此事至民國後始洩，堂堂旌表，竟成兒戲，可吁也已。・春痕・

失去的假期
黃思騁

我剛一開始，她就以親暱的手臂擁近我的身子，並且唱起來：[illegible]

八、

[illegible]

雲披沙隊臨去秋波 今對抗華聯 頭場華裁出擊海軍

【本報專訊】將斯諾尼加的雲披沙足球隊，今夕八時半在香港政府球場大戰華聯隊，是一般球迷最注意的表演，對這場的預售券相當搶手，現除東看台的四看台六元券，經已沽清，有少量的六元券及十元券。至于三元半券，觀眾可臨時到場購買，不會吃閉門羹。「足總」決定今日上午十時，繼續在政府球場預售十元及六元的預售券。三元半券，至下午五時才開始發售。在一般人的推測，今夕好戲當前，可能高朋滿座。今夕七時，又加插一幕港戰對香軍的「前奏曲」，早入場的觀眾，不患寂寞。

客隊兩次以四比一，迎擊勝了港聯及港選兩隊。兩次中，尤以出戰港選一幕，最爲悅目，他們的守衛滴水不漏，他們的前鋒如水銀瀉地。三角田傳與地面推進的工夫，爽快非常，巴西的旅客也不過如是（指南美球隊的旅客也試擬說）。他們三角短傳的特色，是一隊友得到了皮球之後，其他兩人便追至距離球兒十餘碼的地方，彼此成三角形，以便接應隊友的傳遞。他們雖時常構成一個小三角，但並非永遠在這小三角傳來傳去。觸球的一人，可能突然間在傳遞中把皮球踢交小三角以外的隊友。故香港球員對他們的行軍，難以捉摸。他們又擅長第一時間的傳遞與施射，他們不會因爲自己的腳法純熟，與個球技巧高超，而胡亂盤旋，短傳的歐陸球隊，喜歡沙入近射，但雲披沙隊的前鋒能作任何角度下的第一時間射球，經常在十餘碼外發射，其疾如矢，故今夕黃兆和與梁沛霖他們在傳遞中的突然襲射。他們喜歡中央突破，與兩翼切入。這一種戰術雖是優良，但也是弱點，如對方使打「密集防禦」戰術的話，可能使客軍師老無功。

今夕的港聯陣容，一致被認爲理想，但各球員仍然要被除無故的解弄，及要兩翼經常助攻助守，因爲我們相信「七上七落」，才可以打「密集」及伺機搶攻。姚卓然兩人在「港選」出戰客軍一役，因合拍無人，也相形見細。我們希望「三 」今夕與其他鐵兒，能夠大顯身手，及減少負球數字。以技術論，客軍實比本隊勝一籌，故勝敗之局，早在意料中。如果港聯減少輸球及有機即迅速突擊，可希望不輸「客局」，與比數較爲接近，請各健兒勉力爲之。（成曰）

（港聯隊）

（領隊）何鴻毅，（教練）李惠堂，（隊長）姚卓然，（隊醫）應偉。

郭錦洪（南華）陳志剛（巴士）莫振強（南華）黃兆和（東華）劉儀（南華）姚卓然（南華）司徒堯（東華）陳輝洪（東華）何祥友（南華）鄧國強（南華）黃志強（南華）

（預選）郭秋明（傑志），吳偉文（東華），高保強（東方），林尚義（東方），林錦榮（巴士），區彭年（東華），劉志霖（巴士）。

（雲披沙隊）

搭路　士舖加士　山芝斯　加杜　羅里路　路加斯匪　捷里斯　哈迪埔　蒙　枝　路特高斯哈里尔

今晚女排壓軸戰 羣英戰慧光 頭場聖士提反對永康

【本報專訊】排台女子排球賽，今夕在九龍伊利沙伯青年館作第三回合之爭，此亦爲自由中國慧光、群英兩隊英雄在港之第七戰。兩隊亦將於今夕客地碰頭，排聯規定秩序爲：八時，群英對慧光。九時，聖士提反對永康，九時後由排聯名譽會長温金銘主持頒獎。

今夕爲女子排球四角對抗賽壓軸戰，而頭場聖士提反與永康對局，兩隊排壇雖爲四強之末，將在此役決定。他們雙方技術及實力很接近，雙方都力爭勝一場，勢均力敵，反團估上風。

昨客軍分勝 均直下三局

（又訊）排台女子排球四角邀請賽，昨晚假伊利沙伯青年館球場，作第二晚角逐，兩場結果，群英及慧光，分別以直落三盤擊敗聖士提反及永康。

昨晚兩場由群英對聖士提反，群英攻守力量平均，技勝一籌，不過聖士提反英傑奮力抵抗，戰得拉得很緊，但以技不如人，

・圖片說明・ 昨晚排台女排賽，群英對聖士提反，圖爲群英球員躍高殺球之影。（本報記者攝）

星島門將被逐出場 昨日星東足球賽 四比三星島告捷

【本報專訊】昨（五）日港會球場，有一場甲組足球聯賽特別矚目，結果星島以四比三擊東方。星島除正選門將余... 東方陣容亦無大更動，惟鋒綫位置稍爲調整，以馮俊德任中鋒，...

賽前分析 華聯陣容雖強 最怕後勁太差

雲披沙足球隊，今晚在政府場作最後一仗演出，與香港實力最強港聯隊，作臨別交鋒。由於雲披沙球員，控球技術優異，全隊短傳默契上乘，因中人士，一致認爲客軍今晚必獲勝仗。而在大仗之演出，所採之戰略，長短傳交相利用，更時施以遠射腳頭，因之，多數認爲客軍今係可佔大勝特勝。

惟客軍雖有極大之優點，可是，亦有不少缺點，雖客認爲，港聯今晚一仗，各球員如有高昂之鬥志，前鋒能把握機會，尤其是有充沛氣力的話，則可以把戰局拉緊。

無可否認，客軍是擁優異的技術，但如果大家再作進一步的分析首仗與次仗，對客軍認識，可能有深一步的了解。首仗港聯之敗，在最後十五分鐘，這個前鋒之佳，尤其是對主隊之快速攻勢，...

然是港聯各將，後勁不繼。...

體育

環球女壘隊 昨大勝西聯

【本報專訊】祖國環球女子壘球隊，昨在京士柏和西聯對賽，結果環球隊以十四比二大勝西聯。...

上半場星島 先勝三比一

各得十二碼罰球 馮紀良救出一個

・圖片說明・ 昨日足球聯賽，東方對星島，圖爲東方門將翁培佐，撲救星島馮紀良之射球，但終不及，被射入網內之影。（本報記者攝）

我國參加世運會 籌備委員會成立 沈瑞慶王志聖等被聘爲委員

【台北五日中央社電】中華全國體育協進會於本日舉行的理監事聯席會議，...

世界乒乓冠軍隊 定今日到港 由七日起演三晚 乒總新舊任昨交代

今有九場 團體網球賽

伊館場邊 ・群驚火・

培英中學 八日歡宴 慧光群英

監獄署職員 運動大會 九日舉行

新華・豪華 下期隆重獻映
一部絕對動情的電影！
美高梅浪漫熱烈感香艷巨片
法蘭仙納杜拉 甸馬田 莎莉麥蓮 瑪泰希爾 雅打堅尼地 聯合主演
彩色新藝綜合體
魂斷情天 SOME CAME RUNNING
「紅粉忠魂未了情」作者又一文藝巨著改
慾燄焚心 怒火遮眼 浪子回頭 爲時太晚
癡心女熱戀流浪漢！女教師不愛濫情郎！冒險家生命作賭注！

娛樂・樂宮
今大雙料娛樂
欲知二大全過不可錯過戰程部可看！
欲知魔故何以失敗不可看！
從盟軍奪獲德軍底部所拍攝片精選構成！
隆重獻映 第二次大戰最珍貴紀錄片！
海陸空大小戰役盡入鏡頭！
二次大戰盟軍勝利史
WHY HITLER LOST THE WAR?
同場加插 印度魔術大師 域基 真人登台表演絕技！ 魔術表演
世界各地表演一致好評 節目豐富驚心動魄

真光 今天四場香港映
糊塗褓姆 "ROCK-A-BYE BABY"
明天 阿飛正傳

皇都 今天最後 我們的子女 李湄・雷震
大華 明天隆重獻映 反攻班丹島 BACK TO BATAAN

桃源電影企業公司又一最佳粵劇巨獻全部大鑼大鼓古裝歌唱文藝大悲劇！
即日 任劍輝 白雪仙
枇杷巷口故人來

金陵 國泰 金華 新舞台 明聲 國際 青年會 長樂 即日八院聯映
鄧碧雲 聞天香三戲聞太師

特藝七彩 俠盜殲仇 THE BANDIT OF ZHOBE
域陀米曹 全部動作，無冷場！
新藝綜合體電影！

印尼統購九種物資 對港貿易影響不大

因此綫貿易衰落後多改變方針 原有商營出入口庄業務將更淡

【本報專訊】自從近兩三年來，港印貿易已一落千丈，本港業商印尼之廠商，已轉向其他地區發展，或擴大出品範圍。據記者所知，過去以紅棉牌等衫袜銷印尼市場之中和織造廠，現亦增加擴展南部，南北之色格行布與常精美，已活躍於國際市場，北仙針織廠自從失去印尼市場後，一部份轉銷星馬及泰國等地，亦可勉強維持。故不論印尼方面之貿易政策如何改變，對港亦影響不大。

此間南洋輸出入商會理事長張在昨接耶加達方面函告：印尼當局自將棉織布匹、洋紙、士敏土、麵包、麵粉、肥料、勿織機、鐵片等九種重要物資，指定八大公司統購統銷後，其他入口商生意已告冷淡轉淡，故向港購貨訂單更形減少。

記者曾以印尼指定九種物資，轉由八大公司統購統銷，今後對港貿易趨勢問題向張氏相詢，張氏認為本港工業產品價廉物美，印尼對上述九種物資，採取統購統銷制度後，對港亦不致有重大的影響。該八大公司可能選擇一部份向本港訂購，不過八大公司以外之商家出入口庄業務，將不免受其影響。

印星綫布正陷半停頓狀態

又據星方面消息：新加坡布匹市場一片冷滯，…（其餘文字模糊難辨）[illegible]

股市又普昇

昨市成交總值近二百萬元

油蔴地小輪比前市昇三元

【本報專訊】前市局部小同之股票市況，昨又復昇活躍，成交總值達一百九十四萬六千元…[illegible]

蓮子市活躍

街客落行進甚多 芨米交投亦甚暢盛

【本報專訊】蓮子銷情甚暢，新貨湖蓮因價廉關係，頗受買家歡迎…[illegible]

本港金融行情表

民國四十八年五月五日

項目	行情
九四五K金	
開市	252.500
收市	252.500
最高	252.500
最低	252.375
美鈔期貨	
開市	5.7275
收市	5.72875
最高	5.72875
最低	5.7275
美滙	
最高	5.74625
最低	5.745
通天單	
最高	5.7375
最低	5.7375
雜幣	
加拿大紙（大）	5.915
加拿大紙（細）	5.89
大呂宋紙	136.75
細呂宋紙	136.50
大坡紙	1.849

項目	行情
細坡紙	1.839
大勞㗎	1.198
[illegible]幣	.987
正鎊	16.10
雜鎊	12.42
人民幣（大）	1.04
人民幣（細）	.95
埃及鎊	11.50
南非鎊	15.78
東非鎊	15.15
西貢紙（百計）	96.00
印尼新荷盾（百計）	51.00
法郎（萬計）	114.00
瑞士（百計）	132.00
[illegible]幣（萬計）	89.50
日本紙（萬計）	143.25
台幣（千計）	119.00
台匯（千計）	117.00
暹羅（百計）	26.45
金邊紙（千計）	84.00
寮國紙（千計）	65.00
新[illegible]（千計）	65.50
西[illegible]（百計）	135.00

倫敦英鎊微告扳昇 金鈔市牛皮如故

美鈔風盤成五·七弍八七五 金加息五仙風盤二五弍·五

【本報專訊】昨天倫敦傳來消息…[illegible]

泰米源疏價硬 越緬米難扳昇

【本報專訊】最近兩日，本港米市交投頗暢…[illegible]

蝦米市爽俏 交投頗暢旺

【本報專訊】蝦米市多，各方來貨…[illegible]

街市食品價格 普遍略告回順

【本報專訊】此間之鮮肉…[illegible]

台特產大批運港

【本報專訊】今日有台灣輪…[illegible]

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

今天七時 太平 北河 大觀 聯映

荒唐人物 鬥擺烏龍 笑刺肚皮 妙不可言

娛樂男女老幼 妙品皆合口味

太平 環球 北河 利舞 油地 城 麻 龍 多 金 星 平

邵氏鼓起香豔滑稽 出品豔情趣怪片

笑！ 看時好笑 想落更笑 回家仍笑 笑口不絕

荒唐女婿

監製 邵村人 編導 吳回 …

唐英 紹冬瓜 丹才 白雪仙 半日安 西瓜刨 英丽梨

醜態百出 笑話成羅

今天四場獻映 東樂

羅拔泰萊 施麗瑞 主演

派對女郎

今十二點半 山明燒船金火車 早站風雲

香港 高陞 第一 皇宮 永樂 寶華 長樂 國際 後天 首輪獻映

邵氏影業公司出品 雄興行發行

本片有榮獲各界特獎參加香港大會堂影院連港影展覽

王風 導演

傳奇故事 一 街知巷聞

關德興 梅綺 阮兆輝 李香琴 主演

借屍還魂 白娘娘

麗都仙樂 最後今天

邵氏出品 暴露私鬥行 原始部落 荒野打鬥 奇情巨片

石英 張冲 洪波 李允中 劉亮華 瑪利安娜 合演

天體部落 裸女如雲 求偶艷舞 心蕩神馳

邵逸夫 監製

星島芳蹤

九龍荔枝角 荔園

動物園 珍禽異獸 水陸奇畜 免費參觀

麗鬼呼聲 血戰丹班島 霸海群英 慾海遺恨

南北滑稽 音樂說唱 方言話劇 白將軍 相思淚 地酒 色舞

魔術表演 麗的電視 荔園舞廳 茶資一元一毫

麗都仙樂 兩院 明天聯映 丁好 春色 海浴 大膽尤物 演出惹火

海濱春色

丁好 夏萍 羅維 王超 喬宏 光 聯合主演

導演 唐煌 監製 邵仁天 主演 周曼華

港九首輪影院聯合廣告

樂聲

日滿今請早

霸士新藝綜合闊銀幕影 特麗七彩片上中文

李察威·方達·利達·尼芳·娜·瑪米·東尼·杜士利·高絲多朗妃 主演

風塵三俠

WARLOCK

COLOR by DE LUXE · STEREOPHONIC SOUND · CinemaScope

場場驚險 處處緊張 時時高潮

利舞台·普慶

今天最後 艷麗七彩

虎將平魔

WESTBOUND

天映 沙漠奇兵 SEA OF SAND

娛樂·樂宮

今天雙料娛樂 不加價

海空小役入陸大戰 二次大戰盟軍勝利史

WHY HITLER LOST THE WAR?

片上中文字幕

新華·豪華

今天繼續獻映

THE DOCTOR'S DILEMMA

片上中文字幕

香港 第一 皇宮 寶笑 長樂 天上 第映

新馬仔 夫妻和順

紐約·大世界·好世界

新世界

東方 麗斯 京華

非洲花月痕 太平洋喋血記 寶鼎明珠 新三劍俠

皇都 我們的子女

百樂門 絕代艷姬 仙女牧羊

麗都 魚腸劍

金陵 國民 金華 新舞台

百戰敢死隊 海盜王 流氓世界 草木皆兵 夜夜盼郎歸 春情火 海盜王 虎穴

樂蒂、林鳳抵星洲，與邵氏機構主持人邵仁枚合影。下為邵氏影星出席亞洲歡迎大會。

樂蒂南行日記之二
影·星·馬·行
樂蒂

記者招待會

一覺醒來已經是八點多鐘了，這一夜好像特別短似的，在香港時候我從小就患上了的失眠症，似乎一來到新加坡就不治而愈，可是昨晚一場戲，加上下機時那一番熱鬧，因此人覺得特別累，所以一倒頭便睡着了，算起來打從昨晚回來整整一番後倒頭上床起，到今早八點多有六個多鐘頭，雖然不可以說已有了充份的睡眠，但比起在香港時有時候一時才上床，二點才睡，一直失眠到第二天清早九點才闔上眼，就已經算睡得很足了。

十時正，我們全體團員在首都戲院招待記者，出席的有數十名中西各報記者，他們有的替我們拍照，有的訪問我們，雖然我們有十多人，但似乎仍有不暇應接之感，幸好邵先生們在旁幫忙，不時地替我們解答一些問題，使我們輕鬆多了。招待會一直延續到中午，才在愉快的氣氛中散會。

下午六時，邵仁枚先生與邵老太太在國泰酒店歡宴我們，在座的有百餘位中西名流，談談笑笑的，我們直到八時才離開。

九時正，我們全體在國都戲院登台，特別[illegible]放映一部「江山美人」，九時半[illegible]……（四月二十日）

驚險的一幕

[illegible]

我和林鳳都嚇得尖叫起來，廟裏大大小小的蛇，大多盤旋在神像前，不時伸出那條細長的紅舌，如果不是廟祝告訴我們那是神蛇，不會咬人的話，我們敢說不敢再進去了。[illegible]看來確是名不虛傳，可惜明天又要趕往吉隆坡，希望以後有機會再到這裏好好地遊覽一番。

晚上九時半，我們一團人往首都戲院登台「[illegible]」，戲院門外擠滿了數以千計的影迷，他們一面向我們招手，一面高呼我們的名字，也有遞給我們簽名的照片或紙條，[illegible]我們從來沒有想到影迷的熱情竟是這樣，在門外足足站了數十分鐘，[illegible]出來，[illegible]一日檳城）

「[illegible]尼復仇」巴[illegible]

星島芳踪

⑥同行的星島社新人馬芷在打得不開交時，驚動了治安當局，大批警探前來捕捉，故他和所有的黨羽，均作鳥獸星散，從此天天[illegible]，被警察所捕，押上法庭審判[illegible]。

⑦林蒼[illegible]判六年，含冤入獄。在獄中結識交際花[illegible]，[illegible]時加安慰，鼓勵他重新做人，[illegible]也時常來獄中探望他[illegible]。

⑧好不容易地林蒼在獄中熬了六年，[illegible]的日子，服刑期滿出獄的那一天，[illegible]已在獄門口等候，[illegible]工具，[illegible]。（未完）

交通版

馬尼剌碼頭工人發生風潮 來港輪船遭遲滯
民家樂大科路加日本等輪 最快須於八日方能抵港

【本報專訊】據交通界消息稱：馬尼剌方面碼頭工人發生風潮，遂致嚴重影響貨物起卸，來往外埠輪船無法上落。菲律賓當局雖加以調處，但仍未獲解決。太古公司之民家樂號貨輪（MANGALORE），多利順洋行代理之貨輪大科路加（TRAFALGAR），太平洋行代理之日本號貨輪（JAPAN）等，均因工潮影響，至昨（五）日尚在馬尼剌而未能開來香港。按傳來消息估計，上述各輪則最快亦須本月八日方能抵本港。至由本港開往馬尼剌前往外埠之之貨輪多採不在該埠卸貨，免影響航期云。

圖：德國電視專家，由左至右：徐果夫、布納卡、賀錫，昨離港前在機場留影。

德國電視專家 攝取香港名勝 介紹德國觀衆
昨乘瑞航機返法蘭克福

德國電視專家布納卡、徐果夫、賀錫等，最近來東方攝影東方景物，經於昨（五）日乘瑞士航空公司班機飛返法蘭克福。渠等一行三人曾訪問日本及台灣，並在港逗留三日，對港印象極深，將本港引人入勝景物，在德國電視中介紹給德國觀衆，以吸引遊客來港觀光。留港期間，曾往大嶼山、新界等地參觀，對港府有關方面給予便利表示謝意。

截信時間
今（六）日（星期三）

空郵
泰國、柬埔寨、印尼、寮國 上午八時
越南、台灣、日本 上午九時
緬甸、印度、巴基斯坦 上午九時
汕頭、中東、亞丁、非洲 正午
澳洲、新西蘭、紐西蘭、菲濟 下午一時
菲律賓 下午二時
日本、夏威夷、英國 下午六時
加拿大 下午六時
台灣、韓國 下午六時
東非、菲律賓 下午六時

平郵
中國大陸 上午七時

九廣車時刻
英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
		18:48	19:49				
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	23:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開 △星期例假停開

明（七）日（星期四）

空郵
中國大陸 上午七時
泰國、印尼、澳洲、紐西蘭 上午
[illegible]、菲濟、巴基斯坦 正午
錫蘭、印度、中東、非洲、英 下午一時
菲律賓 下午二時
台灣、沖繩、韓國 下午大時
泰國、緬甸、印度 下午六時
印度、亞丁、非洲 下午六時
英國、歐洲 下午六時
日本、夏威夷、美國 下午六時

平郵
中國大陸 上午七時
北婆羅洲 正午
印尼、西澳洲 [illegible]

澳門 下午一時
意大利、荷蘭、比利時、法國 下午三時
沙勝越 下午五時
澳門 下午六時

飛機時刻
今（六）日（星期三）
離港班機

泛美：電話三七〇三一「一二」班 開上午八時半 往東京、檀香山、洛杉
「一」班 開上午九時半 往曼谷、喀拉蚩、巴黎
英國海外：電話二七七一一「BA九三七」班 開下午三時三刻 往仰光、加爾各答、喀拉蚩
「BA五八二」班 開正午十二時 往東京
泰航：電話三七三〇三「CX七二一」班 開上午十一時 往曼谷、新加坡
澳航：電話二七七一一「EM二六一」班 [illegible]

澳門：正午 下午一時 下午六時

新瑞康洋行董事長 甘門昨日飛往曼谷
香港分行總經理漢勞夫同行

瑞士新瑞康洋行董事長甘門，最近抵港訪問一週，偕同香港分行總經理漢勞夫一同前往曼谷，然後返瑞士。已於昨（五）日乘搭瑞士航空公司班機離港。本港新瑞康洋行總經理係漢勞夫。

圖：瑞士新瑞康洋行董事長甘門（右）與漢勞夫（左），昨離港前在機場留影。

空郵包裹運費
目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	（限十一磅）	8.50
汶尼		4.00
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	9.50
錫蘭		4.50
科克羣島		11.50
東非洲		10.00
歐洲		10.00
非支	（限十一磅）	11.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
愛爾蘭	（么運至倫敦）	9.50
日本		3.00
南韓		3.50
馬來亞		4.00
新喀里多尼亞	（限十一磅）	11.00
紐西蘭		9.00
北婆羅		3.50
巴基斯坦		5.50
菲律賓	（限十一磅）	3.50
沙勞越		4.00
新加坡		4.00
所羅門羣島	（限十一磅）	11.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	2.50
英聯邦		9.50
美國		8.50
西非洲		11.00

民航：電話二〇三九一 開下午三時半 往馬尼拉

加拿大太平洋：電話二〇三六 「十一」班 開中午十二時半 往台北
「四」班 開上午十時 往東京、溫哥華

日航：電話二六六六五 「七〇四」班 開下午三時十分 往東京

印航：電話二三三七四 「AI三〇一」班 開上午十一時半 往曼谷、加爾各答、倫敦

菲航：電話三六九五七 「三〇一」班 開下午五時 往馬尼拉

泰航：電話六四〇三二 「TH一〇一」班 開上午十時 往曼谷、仰光、加爾各答

到港班機

英國海外：電話三七〇三一 「一一」班 上午六時半 東京來 「一二」班 上午七時廿五分到 倫敦、曼谷來 「八三五」班 上午十一時十分 馬尼拉、海外來

澳航：電話二七七一一 「BA九三七」班 下午三時到 東京來 「CX七二六」班 下午五時四十分 新加坡、曼谷來 「CX三一」班 下午五時半到

今日船輪出入口

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處		到埠時間
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	洛士利	A	八	上午
海華	貨船	HALLVARD	日本	多利順	A	九	下午三時
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	天祥	A	七	中午
奧克威利	貨船	OAKVILLE	日本	多利順	A	十五	上午七時
夏利蒙	貨船	HERMOD	美國菲島	多利順	B	十一	上午
寶陽	貨船	PO YANG	華北	太古	B	十七	下午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處		開行時間
德生	貨船	TAK SANG	曼谷星洲仰光	怡和	B	十三	上午十時
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	星洲加爾各答	東來	B	十	夜
柏修斯	客船	PERSEUS	星洲歐洲	太古	A	七	下午四時
奧克威利	貨船	OAKVILLE	日本美國	多利順	A	十五	晚間
多路士	貨船	TAURUS	星洲歐洲	多利順	A	十	上午
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲歐洲	天祥	A	七	晚間或明早
萬諾	貨船	VAN NOORT	中國大陸	渣華	B	廿三	上午十時
和生	貨船	HO SANG	山打根	怡和	B	十八	上午八時
希華	貨船	HERVAR	山打根	多利順	太古船塢		下午
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	洛士利	A	八	晚間
柯利打	貨船	ORIDA	日本	鐵行	七	廿四	上午七
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲吡叻	怡和	A	七	正午十二時

預告輪船入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
成文丸	貨船	SEI BNN MARQ	日本	七日	香港東方
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	七日	聯來
輔仙拿	貨船	FULTALA	日本	七日	鐵行
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	七日	東來
樂必勒	貨船	NOBISTOR	日本	七日	寶隆
福州	貨船	FOOCHOW	日本	七日	太古
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	七日	天祥
奧布拉	貨船	OBRA	非洲美洲	七日	鐵行
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	七日	香港東方
積士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	七日	捷成
奧文吉	貨船	OMMENKERK	日本	七日	渣華
四川	客船	SZECHUEN	高雄	七日	太古
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	七日	多利順
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	七日	天祥
好吉	貨船	HOOGKERK	日本	七日	渣華
天拜山丸	貨船	TEMPAIZAN MARU	日本	七日	岩拉多
美南	貨船	MEINAM	歐洲西貢	七日	法郵
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	七日	多利順
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	七日	太平
大科路加	貨船	TRAFALGAR	歐洲星洲	八日	多利順
民加樂	貨船	MANGALORE	美國	八日	太古
日本	貨船	JAPAN	菲律賓	八日	太平
士打萬戴敏	貨船	Straat Van Diemen	日本	八日	渣華
忠洋丸	貨船	CHUYO MARU	日本	八日	香港東方
芝巴德	貨船	TJIBADAK	日本	八日	渣華
當娜愛麗絲	貨船	DONA ALICE	日本	八日	美郵
西圖士	貨船	CITOS	日本	八日	天祥
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	八日	天祥
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	八日	天祥
福建	貨船	FUKIEN	日本	八日	太古
芝巴德	貨船	TJIBADAK	日本	八日	渣華
長沙	貨船	CHANGSHA	日本	八日	太古
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.5	日本	九日	香港東方
士打茂三鼻	貨船	Straat Mozambique	南美南非	九日	渣華
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	日本	九日	東來
多倫德	貨船	TURANDOT	美國	九日	多利順
柯利岡郵	貨船	OREGON MAIL	美國	九日	國來
嘉素威利	貨船	CASTLEVILLE	星洲菲島	九日	多利順
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	九日	岩拉多
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	九日	岩拉多
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	日本	九日	東來
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	九日	香港東方
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKA	日本	九日	渣華
太元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	九日	太平
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲星洲	九日	[illegible]
岳州	貨船	YOCHOW	海防	九日	太古
明德	貨船	M. V. TEH MING	高雄	十日	錦泉
美路士	貨船	MILOS	日本	十日	天祥
高麗洛	貨船	GLENROY	歐洲星洲	十日	怡和
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	美國	十日	和豐
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十日	岩拉多
興立	貨船	HENRIK	高雄	十日	多利順
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	東南非洲	十日	渣華
光榮丸	貨船	VICTORIA MARU	菲律賓	十日	岩拉多
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十一	天祥
萬利羅斯	貨船	MENELAUS	歐洲星洲	十一	太古
奧嘉馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十一	捷成
陽光丸	貨船	YOKO MARU	日本	十一	香港東方
舟山	客船	CHUSAN	英國星洲	十一	鐵行
沃馬利	貨船	UMARIA	日本	十一	鐵行
安娜碧嘉	貨船	ANNA BAKKE	美洲	十一	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	澳洲菲島	十一	太古
多馬	貨船	TOMAR	日本	十一	多利順
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十二	太古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	十二	[illegible]
[illegible]	貨船	CHANG HANG	日本	十二	[illegible]
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十二	捷成
明興	貨船	RIOHEER MING	美國	十二	[illegible]
[illegible]	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十二	[illegible]
菲律賓運輸	貨船	PHILIPINE TRANS	美國	十二	怡和
威甘	貨船	VIGAN	美國	十二	美郵
先達	貨船	SINDH	歐洲西貢	十二	法郵
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	十三	怡和
緹達尼	貨船	TITANIA	歐洲星洲	十三	多利順
元盛丸	貨船	GENEI MARU	日本	十三	洛士利
萬利斯西士	貨船	MENESTHEUS	上海	十三	太古
百福城	貨船	CITY OF BEDFORD	美國	十三	[illegible]
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	日本	十三	太平
寶西雲	貨船	BOISSEVAIN	新加坡	十三	渣華
太原	貨船	TAIYUAN	澳洲菲島	十三	太古
邊那利士	貨船	BENARES	日本	十四	太平
雲德希根	貨船	VAN DER HAGEN	新加坡	十四	渣華
漢士馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十四	捷成
貝拉	貨船	BEIRA	日本	十四	寶隆
列治森克	貨船	LETITIA LYKES	西貢	十四	[illegible]

預告輪船出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
成文丸	貨船	SEIBNN MARU	新加坡	七日	香港東方
夏利蒙	貨船	HERMOD	山打根	七日	多利順
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	七日	太平
樂必勒	貨船	NOBISTOR	星洲仰光	七日	寶隆
海華	貨船	HALLVARD	星洲仰光	七日	多利順
沙披敦	貨船	SARPEDON	新加坡	七日	太古
興立	貨船	HENRIK	高雄	七日	多利順
天拜山丸	貨船	TEMPAIZAN MARU	星洲非洲	七日	岩拉多
海明	貨船	HAI MENG	日本	七日	多利順
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	歐洲	八日	香港東方
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	曼谷	八日	聯來
輔仙拿	貨船	FULTALA	菲島星洲仰光	八日	鐵行
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	星洲非洲	八日	天祥
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	西貢曼谷	八日	東來
當娜愛麗絲	貨船	DONA ALICE	美國	八日	美郵
奧布拉	貨船	OBRA	日本	八日	鐵行
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	八日	天祥
積士馬士基	貨船	JENS MSK	印度波斯灣	八日	捷成
奧文吉	貨船	OMMENKERK	星洲歐洲	八日	渣華
歌賦	貨船	CORFU	星洲歐洲	八日	鐵行
加地根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	星洲歐洲	八日	怡和
長良丸	貨船	NAGARA MARU	泰星非	八日	天祥
美南	貨船	MEINAM	日本	八日	法郵
好吉	貨船	HOOGKERK	星洲歐洲	八日	渣華
大科路加	貨船	TRAFALGAR	日本	九日	多利順
民加樂	貨船	MANGALORE	日本	九日	太古
忠洋丸	貨船	CHUYO MARU	馬尼拉	九日	香港東方
柯利岡郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	九日	國來
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	星洲中東	九日	天祥
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	九日	天祥
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	美國	九日	東來
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	九日	香港東方
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲印尼	九日	岩拉多
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	九日	岩拉多
士打萬戴敏	貨船	STRAAT VAN DIEMEN	星洲非洲	九日	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	九日	太古
寶陽	貨船	PO YANG	新加坡	九日	太古
日本	貨船	JAPAN	釜山日本	九日	太平
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.5	曼谷	十日	香港東方
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十日	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	十日	太古
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十日	太古
士打茂三鼻	貨船	Straat Mozambipa	日本	十日	渣華
多倫德	貨船	TURANDOT	曼谷星洲	十日	多利順
芝巴德	貨船	TJIBADAK	印尼	十日	渣華
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	美國	十日	東來
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	十日	岩拉多
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	台灣釜山仲匯美國	十一	和豐
光榮丸	貨船	VICTORIA MARU	美國	十一	岩拉多
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	日本	十一	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	十一	多利順
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKA	英屬東非洲	十一	渣華
岳州	貨船	YOCHOW	華北	十一	太古
太元丸	貨船	TAIGEN MARU	美洲	十二	太古
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲加爾各答	十二	天祥
奧嘉馬士基	貨船	OLGA MSK	美洲	十二	捷成
陽光丸	貨船	YOKO MARU	東非洲	十二	香港東方
萬利羅斯	貨船	MENELAUS	菲律賓	十二	太古
舟山	客船	CHUSAN	日本	十二	鐵行
沃馬利	貨船	UMARIA	星洲非洲	十二	鐵行
安娜碧嘉	貨船	ANNA BAKKE	星洲吡叻	十二	鐵行
菲律賓運輸	貨船	PHILIPINE TRANS	美國	十二	怡和
先達	貨船	SINDH	華北	十二	法郵
威甘	貨船	VIGAN	美國	十二	美郵
明德	貨船	M. V. TEH MING	高雄	十二	錦泉
高麗洛	貨船	GLENROY	日本	十二	怡和
多馬	貨船	TOMAR	歐洲	十二	多利順
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	日本美國	十三	[illegible]
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十三	太古
[illegible]	貨船	CHANG HANG	曼谷	十三	[illegible]

港澳 佛山輪
港開每日半夜十二時往澳 澳開每日下午三時返港
逢星期日及公衆假期澳開下午五時正
售票時間：每日上午九時開始發售當日客票及預購售票
洽票接傭：元安碼頭電話四一八九一

怡和公司船期 Indo-China S. N. Co. Ltd.
電話三一四五八
東英 往日本 五月五日收貨 六日開行
東星 往日本 五月十一日收貨 十二日開行
顯生 往高雄 五月十八日收貨 十九日開行
東星 往澳洲 五月廿六日收貨 廿七日開行
怡和公司華人船務部啓

港澳 德星 設備冷氣
每日：半夜十一時半往澳 下午二時半返港
人業有限公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
駿河丸 SURUGA MARU 五月六日開往星加坡 船泊A一7碼
姬路丸 HIMEJI MARU 五月八日開往石叻、吡叻、可倫坡、卡喇蚩及波斯灣
阿蘇丸 ASO MARU 五月九日開往星加坡
島原丸 SHIMABARA MARU 五月九日開往西貢、曼谷
三雲丸 MIKUMO MARU 五月十二日開往石叻、巴生、吡叻、仰光、吉大港、吉打
貴客付貨請到本公司接洽
德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五
貨倉代理處 合記公司啓

加拿大太平洋：「一九」班 上午十時 東京、溫哥華來；「十」班 上午十時十五分到 台北來

菲航：電話三六九五七 「一二」班 上午七時到 馬尼拉來；「EM二六〇」班

民航：電話二〇三九一 「HK二六」班 下午五時到 東京、台灣來

日航：電話二六六六五 「七〇四」班 下午一時五十分到 新加坡來

泰航：電話三〇一一六 下午四時十分到 馬尼拉來

印航：電話二三一七四 「AI三〇一」班 上午八時一刻到 東京來；「AI三〇四」班 下午一時四十分到 倫敦、加爾各答、曼谷來

馬航：電話二六七〇一 「ML」班 下午四時半到 新加坡來